

# Gigaset

## C620

### Felicitări!

Cumpărând un produs Gigaset, ați ales o marcă decisă să îmbunătățească modul nostru de viață. Ambalajul acestui produs nu este poluant!

Pentru detalii suplimentare, vizitați [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).



GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.  
MADE IN GERMANY



# Prezentarea generală a receptorului



- 1 Afişaj în aşteptare
- 2 Bară de stare (→ p. 54)  
Pictogramele afişează setările actuale și starea de operare a telefonului
- 3 Taste afişaj (→ p. 15, → p. 29)
- 4 Tasta de terminare apel, tasta de pornire/oprire  
Încheiere apel, anulare funcție, revenire la un nivel al meniului (apăsăți **scurt**), revenire la modul în aşteptare (apăsăți și **mențineți apăsat**), porniți/opriți receptorul (apăsăți și **mențineți apăsat** în modul în aşteptare)
- 5 Monitorizare cameră tastă (→ p. 46)
- 6 Tasta de mesaje (→ p. 16)  
Acces la liste de apeluri și de mesaje;  
**Intermitent**: mesaj sau apel nou
- 7 Tasta diez  
Blochează/deblochează tastatura (apăsăți și **mențineți apăsat** în modul în aşteptare); Comută între litere mici/mari și cifre; Inserează o pauză de apelare (apăsăți și **mențineți apăsat**)
- 8 Microfon
- 9 Tasta Reapelare  
Apel de consultare (flash)  
(apăsăți și **mențineți apăsat**)
- 10 Tasta Steluță  
În modul „în aşteptare”: activează/dezactivează tonurile soneriei (apăsăți și **mențineți apăsat**);  
În timpul unei conexiuni deschise: comută din modul de apelare prin impulsuri în modul de apelare prin tonuri (apăsăți **scurt**);  
La introducerea textului: deschideți tabelul de caractere speciale
- 11 Orificiu de conexiune pentru căști (→ p. 11)
- 12 Tasta 1  
Selectați căsuța poștală a rețelei (apăsăți și **mențineți apăsat**)
- 13 Protecție apel tastă (→ p. 27)
- 14 Tastă pentru apeluri preluate / Tasta mâini libere  
Număr apelat afişat;  
Acceptare apel; comutare din cască în modul mâini libere;  
Deschideți lista de reapelare (apăsăți **scurt**);  
Începeți să formați (apăsăți și **mențineți apăsat**);  
La scrierea unui mesaj SMS: trimiterea unui SMS
- 15 Tasta Control / Tasta Meniu (→ p. 14)

## Prezentare generală a stației de bază

---



### Tasta de înregistrare/localizare










- ◆ Localizați receptoarele („Localizare”) (apăsați **scurt**) → p. 36.
- ◆ Înregistrați receptoarele și dispozitivele DECT (apăsați și **mențineți apăsat**) → p. 35.

# Cuprins

---

Prezentarea generală a receptorului .....	1
Prezentare generală a stației de bază .....	2
Măsurile de siguranță .....	4
Introducere .....	5
Înțelegerea operațiilor din manualul de utilizare .....	13
Familiarizează-te cu telefonul tău .....	14
Efectuarea apelurilor .....	18
Ajustarea setărilor telefonului .....	23
Operarea unui repetor .....	30
Modificarea codului PIN de sistem .....	31
Restabilirea setării implicite a telefonului .....	31
ECO DECT .....	32
Căsuța poștală de rețea .....	34
Mai multe receptoare .....	35
Agenda telefonică (Agendă) .....	38
Lista de apeluri .....	41
Accesibilitate .....	42
Calendar .....	43
Ceas deșteptător .....	45
Alarmă pentru copii .....	46
SMS (mesaje text) .....	48
Utilizarea telefonului în router/PABX .....	52
Pictograme afișaj .....	54
Arbore de meniu .....	56
Serviciu de relații cu clienții și asistență .....	58
Medii înconjurător .....	64
Anexă .....	65
Accesorii .....	69
Index .....	72

## Măsurile de siguranță

	<p>Citiți mai întâi măsurile de siguranță și ghidul de utilizare.</p> <p>Dispozitivul nu poate fi folosit în cazul unei pene de curent. De asemenea, <b>nu este posibilă efectuarea apelurilor de urgență</b>.</p> <p>Numerele de urgență <b>nu pot</b> fi apelate dacă <b>blocarea tastaturii/ecranului</b> sunt activate!</p>
	<p>Nu utilizați telefonul în medii cu un potențial de pericol de explozie (de exemplu, ateliere de vopsit).</p>
	<p>Dispozitivele nu sunt rezistente la stropii de apă. Din acest motiv, acestea nu trebuie instalate într-un mediu umed, precum băi sau dușuri.</p>
	<p>Utilizați numai adaptorul de alimentare indicat pe dispozitiv.</p>
	<p>Utilizați numai <b>baterii reîncărcabile</b> care corespund <b>specificației</b> (vezi „Date tehnice”). Nu folosiți niciodată baterii obișnuite (nereîncărcabile), deoarece acestea pot provoca probleme grave de sănătate și vătămări personale. Bateriile reîncărcabile deteriorate vizibil trebuie înlocuite.</p>
	<p>Vă rugăm să scoateți din uz dispozitivele defecte sau să le reparați la echipa noastră de service, pentru că acestea pot interfera cu alte servicii fără fir.</p>
	<p>Nu folosiți dispozitivul dacă ecranul este crăpat sau spart. Sticla sau plasticul sparte pot cauza leziuni la mâini și față. Trimiteți dispozitivul la departamentul nostru de Service pentru a fi reparat.</p>
	<p>Nu țineți spatele receptorului la ureche în momentul în care sună sau când modul difuzor este activat. În caz contrar, există riscul unor afecțiuni auditive grave și permanente.</p> <p>Telefonul poate provoca interferențe cu aparatele auditive analogice (murmur sau bâzâit) sau poate duce la suprasolicitarea acestora. Dacă aveți nevoie de asistență, vă rugăm să contactați furnizorul aparatului auditiv.</p>
	<p>Utilizarea telefonului poate afecta echipamentele medicale aflate în apropiere. Aveți grijă la condițiile tehnice proprii mediului dvs., de exemplu, în cabinetul medical.</p> <p>Dacă utilizați un echipament medical (de exemplu, un stimulator cardiac), contactați producătorul echipamentului. Acesta vă va putea sfătui în legătură cu comportamentul dispozitivului la sursele externe de înaltă frecvență (pentru datele tehnice care aparțin produsului dvs. Gigaset, vezi “Date tehnice”).</p>

# Introducere

---

## Verificarea conținutului pachetului

- ◆ O bază,
- ◆ Un adaptor de curent pentru bază,
- ◆ Un cablu de telefon,
- ◆ Un receptor,
- ◆ Un capac de acumulator (capacul din spate al receptorului),
- ◆ Doi acumulatori,
- ◆ O clemă pentru curea,
- ◆ Un ghid al utilizatorului.

Dacă ați cumpărat un model cu mai multe receptoare, pachetul trebuie să conțină două baterii, un capac pentru baterii, o clemă de curea și un suport de încărcare cu adaptor de alimentare pentru fiecare receptor suplimentar.

## Montarea stației de bază și a dispozitivului de încărcare (dacă este inclus)

Baza și suportul încărcător sunt proiectate pentru a fi utilizate în spații ferite de umezeală și cu o temperatură de la +5°C până la +45°C.

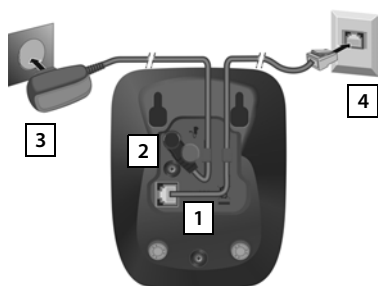
- ▶ Instalați baza pe o suprafață netedă, nealunecoasă, într-un punct central al clădirii sau al casei sau montați-o pe perete (→ p. 6).

De obicei, piciorușele telefonului nu lasă urme pe suprafețe. Cu toate acestea, din cauza numărului mare de lacuri și finisaje de mobilă folosite, nu se poate exclude complet apariția urmelor pe suprafețe.

### Note

- ◆ Nu expuneți telefonul efectelor surselor de căldură, ale razelor solare sau ale aparatelor electrice.
- ◆ Protejați dispozitivul Gigaset de umezeală, praf, lichide corozive și vapori.
- ◆ Atenție la raza de acoperire a bazei. Aceasta ajunge până la 50 m în interiorul clădirilor și până la 300 m în zone exterioare fără obstacole. Raza de acoperire este redusă când **Interval maxim este dezactivat** (→ p. 32).

## Conectarea bazei la rețeaua de telefonie fixă și la sursa de alimentare

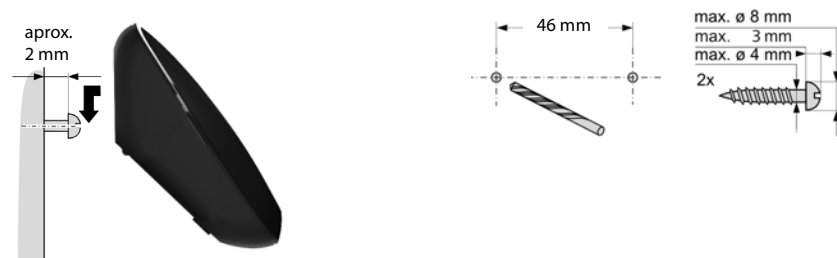


- ▶ Introduceți cablul telefonului în priza de conectare **1** din partea posterioară a bazei până când se aude un clic și aplicați protecția cablului.
- ▶ Introduceți cablul de alimentare pentru adaptorul de alimentare în mufa de conectare **2** din partea posterioară a bazei și rotiți mufa din dreapta de sub protecția cablului.
- ▶ Conectați adaptorul de alimentare **3**.
- ▶ Conectați mufa de telefon **4**.

### Note

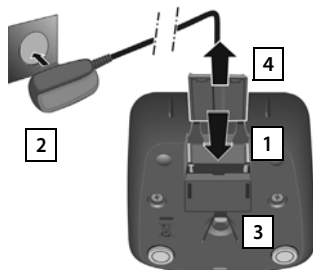
- ◆ Adaptorul de alimentare trebuie să fie **întotdeauna conectat**, deoarece telefonul nu poate funcționa dacă nu este conectat la sursa de alimentare.
- ◆ Folosiți doar adaptorul și cablul de alimentare **furnizate**. Conexiunile cu pini de la cablurile telefonice pot varia (conexiuni cu pini, → p. 67).

## Montarea bazei pe perete (opțional)





## Conectarea suportului încărcător (dacă este inclus)



- ▶ Conectați mufa plată la încărcător [1].
- ▶ Introduceți adaptorul în priză [2].

Dacă din nou trebuie să scoateți mufa din suportul încărcător:

- ▶ Deconectați adaptorul de la sursa de alimentare.
- ▶ Apăsăți butonul de eliberare [3] și deconectați mufa [4].

## Pregătirea receptorului pentru utilizare

Ecranul este protejat de o folie de plastic. Înlăturați folia protectoare!

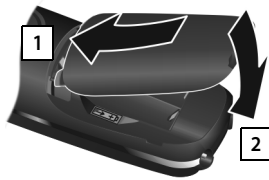
## Introducerea acumulatorilor și închiderea capacului acumulatorilor

### Atenție

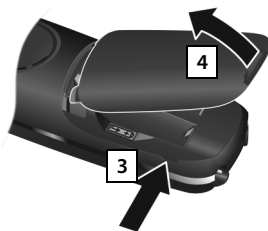
Utilizați numai acumulatori reîncărcabili recomandați de Gigaset Communications GmbH (→ p. 66). Alți acumulatori prezintă riscuri mari la adresa sănătății și pot duce la vătămări. De exemplu, carcasa exterioară a acumulatorilor poate fi distrusă sau acumulatorii pot exploda. De asemenea, telefonul poate funcționa incorect sau chiar să se defecteze dacă bateriile folosite nu sunt cele recomandate.



- ▶ Introduceți acumulatorii cu polaritatea în direcția corectă (pentru direcția +/- corectă, consultați diagrama).



- ▶ Mai întâi introduceți capacul compartimentului în partea de sus [1].
- ▶ Apăsăți apoi capacul [2] până când intră în lăcașul special destinat.



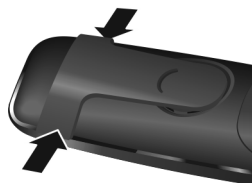
Pentru a deschide capacul bateriei, de exemplu pentru a înlocui bateriile:

- ▶ Apucați creștătura de pe partea laterală a capacului [3] și trageți capacul bateriei în sus [4].

### Clemă pentru cureaua

Receptorul are caneluri pe ambele părți pentru montarea clemei pentru cureaua.

- ◆ **Pentru montare** – apăsați clemă pe spatele receptorului, astfel încât protuberanțele de pe clemă pentru cureaua să se fixeze în canelurile de pe receptor.
- ◆ **Pentru îndepărtare** – cu ajutorul degetului mare drept, apăsați în centru pe clemă, împingeți cu unghia degetului mare de la mâna stângă între clemă și carcasă și ridicați clemă.



### Încărcarea acumulatorilor

Acumulatorii sunt furnizați parțial încărcăți. Vă rugăm să îi încărcăți complet înainte de folosire. (Acumulatorii sunt încărcăți complet când pictograma ⚡ dispăre de pe afișaj.)

- ▶ Încărcați receptorul în bază timp de **8 ore**.



#### Note

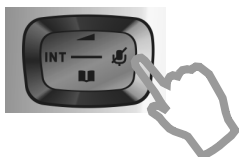
- ◆ Receptorul poate fi așezat doar în baza/încărcătorul desemnat.
- ◆ Acumulatorii se pot încălzi în timpul încărcării. Acest lucru nu este periculos.
- ◆ După o perioadă de timp, din motive tehnice, capacitatea de încărcare a acumulatorilor va scădea.
- ◆ Receptoarele din pachet au fost deja înregistrate pe bază. Dacă totuși un receptor nu a fost înregistrat (afișaj „**Înregistrați receptorul**” sau „**Puneti receptorul în bază**”), vă rugăm să îl înregistrați manual (→ p. 35).

## Schimbarea limbii afișajului

Puteți schimba și limba de afișare a meniului:

 ▶  ▶ OK ▶  Limba ▶ OK ▶  Selectarea limbii ▶ **Selectare**

sau, dacă nu înțelegeți limba setată actual, mergeți la:



- ▶ Apăsați partea din dreapta a tastei de control.



- ▶ Apăsați lent tastele **9 WXYZ** și **5 JKL**, una după cealaltă.

### Exemplu



Apare afișajul de selectare a limbii. Limba curentă (de exemplu, engleza) este selectată.



- ▶ Apăsați tasta de control jos  ...

### Exemplu




... până când se afișează limba pe care doriți s-o utilizați, de exemplu, limba franceză.

- ▶ Apăsați tasta **din dreapta**, aflată chiar sub afișaj, pentru a selecta limba.

### Exemplu

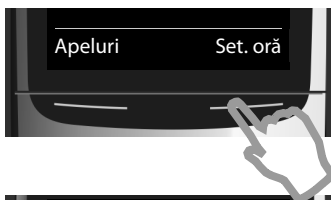


Selecția este marcată cu .

- ▶ Apăsați și țineți **apăsată** tasta de terminare  pentru a reveni în modul de așteptare.

## Setarea datei și a orei

Data și ora trebuie să fie setate pentru ca, de exemplu, să știți ora corectă a apelurilor recepționate și pentru a putea folosi alarma.



- ▶ Apăsați tasta **Set. oră** din partea de jos a afișajului pentru a deschide câmpul de introducere.

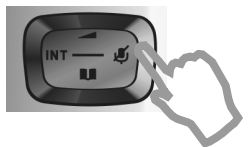
(Dacă ați introdus deja ora și data, deschideți câmpul de introducere prin intermediul meniului:

☰ ▶ ⚙ ▶ OK ▶ **Data și ora** ▶ OK)



Submeniul **Data și ora** apare pe afișaj.

- ▶ Poziția de introducere activă clipește. Introduceți prin intermediul tastaturii ziua, luna și anul în format de 8 cifre, de ex. 1.10.14 00.20.16 pentru 14.10.2016.



Apăsați tasta de control **spre dreapta** sau **spre stânga** pentru a modifica poziția de introducere, de ex. pentru a corecta o intrare.



- ▶ Apăsați **în jos** tasta control pentru a sări la câmpul de introducere a orei.
- ▶ Introduceți ora și minutele în format de 4 cifre prin intermediul tastaturii, de exemplu, 07.15 pentru 07:15 am. Modificați poziția de introducere cu ajutorul tastei Control, dacă este cazul.
- ▶ Apăsați tasta **Salvare** de sub afișaj pentru a salva intrarea.



Pe afișaj apare: **Salvat**. Veți auzi un ton de confirmare.



Veți reveni automat la starea în așteptare.

**Telefonul este gata de utilizare.**

## Conectarea receptorului



Puteți conecta un receptor cu mufe conectoriale de 2,5 mm. Pentru informații privind receptoarele recomandate, consultați pagina produselor respective la [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)

## Ce doriți să faceți în continuare?

După ce ați configurat cu succes telefonul, puteți face deja apeluri, puteți personaliza telefonul Gigaset conform cerințelor dvs. sau vă puteți familiariza cu funcțiile de operare.

---

### Setarea tonurilor de sonerie

Alocați tonuri specifice apelurilor interne sau externe, semnalelor de reamintire, ( → p. 25) apelurilor de trezire ( → p. 45) sau unor apelanți ( → p. 38).

---

### Protecția împotriva apelurilor nedorite

Configurați-vă telefonul pentru a nu suna la primirea unui apel anonim sau folosiți controlul duratei ( → p. 27). Folosiți lista Nu deranjați pentru a bloca apelurile de la numere nedorite ( → p. 28).

---

### Înregistrarea unui receptor Gigaset existent și adăugarea acestuia în agendă

Folosiți receptoarele disponibile pentru a continua apelarea de la noua dvs. bază. Transferați înregistrările din contactele acestor receptoare către noul dvs. receptor ( → p. 35, → p. 39).

---

### Configurarea ECO DECT setărilor

Reduceți puterea de transmisie (emisiile) telefonului dvs. ( → p. 32).

---

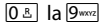
**Dacă aveți întrebări legate de telefonul dvs., vă rugăm citiți instrucțiunile despre depanare ( → p. 59) sau contactați Serviciul de relații cu clienții ( → p. 58).**

# Înțelegerea operațiilor din manualul de utilizare

Tastele de pe receptorul Gigaset sunt descrise în aceste instrucțiuni de operare, după cum urmează:



Tasta Preluare apel / Tasta Meniu / Tasta de terminare a apelului



Taste cu cifre / litere



Tasta asterisc / Tasta diez



Tasta Mesaj / Tasta Reapelare / Protecție apel tasta / Monitorizare cameră tastay

Prezentarea pictogramelor de pe afișaj (→ p. 54).

## De exemplu: activarea/dezactivarea funcției Autorăspuns

Ilustrație din manualul utilizatorului:


▶ ▶ OK ▶ **Telefonie** ▶ OK ▶ **Răspuns automat** ▶ **Schimb.** (☑ = activat)

Urmați această procedură:

- ▶ : cu receptorul în modul „în așteptare”, apăsați tasta control **la dreapta** pentru a deschide meniul principal.
- ▶ : navigați la pictograma folosind tasta de control .
- ▶ **OK**: apăsați tasta afișaj **OK** sau mijlocul tastei de control pentru a deschide submeniul **Setări**.
- ▶ **Telefonie**: derulați intrarea **Telefonie** cu ajutorul tastei de control .
- ▶ **OK**: apăsați tasta afișaj **OK** sau mijlocul tastei de control pentru a deschide submeniul **Telefonie**.
- ▶ **Răspuns automat**: funcția de activare/dezactivare a răspunsului automat este selectată.
- ▶ **Schimb.** (☑ = activat): apăsați tasta afișaj **Schimb.** sau mijlocul tastei de control pentru a alterna între activare sau dezactivare (☑ = activat, ☐ = dezactivat).

## Familiarizează-te cu telefonul tău

### Pornirea/oprirea receptorului

- ▶ Apăsați și **mențineți apăsat** tasta de terminare apeluri  în starea de așteptare pentru a porni sau opri receptorul.


### Blocarea/deblocarea tastaturii

Blocarea tastaturii împiedică utilizarea accidentală a telefonului. Dacă apăsați o tastă cât timp este blocată tastatura, se afișează un mesaj.

- ▶ Apăsați și mențineți apăsată tasta **[#->]** pentru a bloca sau debloca tastatura.

Dacă pe receptor este semnalat un apel, blocarea tastelor se dezactivează automat și puteți accepta apelul. Se blochează automat după încheierea convorbirii.






### Tasta de control

În descrierea de mai jos, partea tastei de control (sus, jos, dreapta, stânga, mijloc) pe care trebuie s-o apăsați în diferite situații este marcată cu negru, de ex.  pentru „apăsați partea dreaptă a tastei control”.




Tasta de control vă permite să navigați în meniuri și în câmpurile de intrare. În modul în așteptare sau în timpul unui apel extern, îndeplinește următoarele funcții:



#### Cu receptorul în modul de așteptare

-  Deschide agenda telefonică.
-  sau  Deschide meniul principal.
-  Deschide lista receptoarelor.
-  Accesează meniul pentru setarea volumului soneriei receptorului (→ p. 20).

#### În timpul unui apel extern

-  Deschide agenda telefonică.
-  Inițiază un apel de consultare intern.
-  Reglează volumul difuzorului pentru convorbirea normală și convorbirea în modul „Mâini libere”.

#### Funcții la apăsarea părții centrale a tastei de control

Tasta are diferite funcții, în funcție de situație.

- ◆ **În modul „în așteptare”** tasta deschide meniul principal.
- ◆ **În submeniuri, câmpuri de selectare și introducere**, tasta preia funcția tastelor afișaj **OK**, **Da**, **Salvare**, **Selectare** sau **Schimb**.

#### Notă

Aceste instrucțiuni demonstrează modul în care este deschis meniul principal prin apăsarea părții din dreapta a tastei de control și confirmarea funcțiilor prin apăsarea tastei Afișaj corespunzătoare. Însă, dacă preferați, puteți apăsa și partea de mijloc a tastei de control.

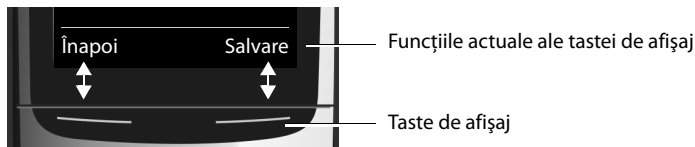


## Taste Afișaj

Tastele de afișaj au o funcție prestabilită implicit în modul în așteptare însă tastele pot fi realocate (→ p. 29).

Funcțiile tastelor Afișaj se schimbă în raport cu operațiunea pe care o efectuați.

Exemplu



Unele dintre cele mai importante taste Afișaj sunt:


- Opțiuni** Deschide un meniu cu alte funcții.
- OK** Confirmă selecția.
- Înapoi** Revine la meniul anterior sau anulează operația.
- Salvare** Salvarea valorii introduse.

Prezentarea generală a pictogramelor de pe tastele de afișaj (→ p. 55).

## Ghidul meniului

Funcțiile telefonului sunt afișate într-un meniu care este constituit din mai multe niveluri. Privire de ansamblu asupra meniului → p. 56.


### Meniul principal (primul nivel al meniului)

- ▶ Cu receptorul în modul „în așteptare” **partea dreaptă** a tastei de control  pentru a deschide meniul principal.

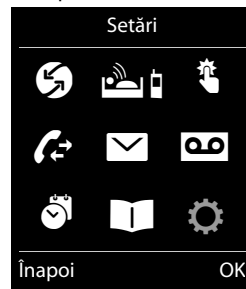
Funcțiile meniului principal sunt afișate sub formă de pictograme. Pictograma pentru funcția selectată este evidențiată, iar numele asociat al funcției apare în antetul afișajului.

Accesarea unei funcții, de ex. deschiderea submeniului corespunzător (următorul nivel al meniului):

- ▶ Utilizați tasta de control  pentru a naviga la funcția dorită și apăsați tasta de afișaj **OK**.

Întoarcerea la stare inactivă: **apăsați scurt** tasta de afișaj **Înapoi** sau tasta Terminare apel .


Exemplu




### Submeniuri

Funcțiile submeniurilor sunt afișate sub formă de liste.

Accesarea unei funcții:

- ▶ Derulați până la funcția respectivă, folosind tasta de control  și apăsați **OK**.

Revenirea la nivelul anterior al meniului: **apăsați scurt** tasta de afișaj **Înapoi** sau tasta Terminare apel .

### Revenire la starea de așteptare

Din orice meniu:

- ▶ Apăsați și **mențineți apăsată** tasta Terminare apel .





Sau:


- ▶ Dacă nu apăsați o tastă, afișajul revine **automat** la modul în așteptare după 2 minute.

### Liste de mesaje

Toate mesajele pe care le primiți sunt salvate în listele de mesaje. Se aude un sunet de avertizare când în listă apare o **intrare nouă**. Tasta de mesaje clipește (dacă este activată, → p. 24). Pictogramele pentru tipuri de mesaje și numărul mesajelor noi sunt indicate pe afișajul din modul în așteptare.


Mesaje noi disponibile:

- ◆  La căsuța poștală de rețea (→ p. 34)
- ◆  În lista de apeluri pierdute
- ◆  În lista de SMS-uri (→ p. 49)
- ◆  În lista de alarme nepreluete (→ p. 44)

Deschideți lista de mesaje apăsând tasta Mesaje . Puteți accesa următoarele liste de mesaje:

- ◆ **Cutie poștală:** cutia poștală de rețea (dacă furnizorul de servicii de rețea acceptă această funcție și dacă numărul cutiei poștale de rețea a fost stocat.)
- ◆ **SMS:** lista de mesaje primite
- ◆ **Apel. pierdute:** listă de apeluri nepreluete (vezi „Lista de apeluri” → p. 41)
- ◆ **Alarme pierd.:** lista întâlnirilor pierdute

Pictograma pentru căsuța poștală de rețea se afișează întotdeauna, cu condiția ca numărul să fie stocat în telefon. Celelalte liste sunt afișate doar dacă conțin mesaje.

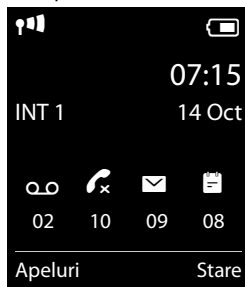
**Deschiderea listei:**  selectați lista dorită. ▶ **OK**

**Excepție:** dacă selectați **căsuța poștală de rețea**, se va selecta numărul căsuței poștale de rețea (→ p. 34). Listele nu sunt deschise pe afișaj.

### Exemplu

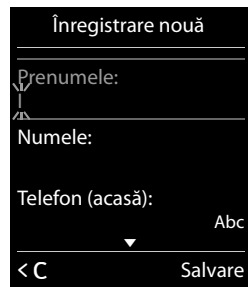


### Exemplu



## Introducerea de numere și text

Dacă sunt afișate mai multe câmpuri de numere și/sau text (de ex. **Prenumele** și **Numele** într-o intrare din agenda telefonică), câmpul este activat automat. Următoarele câmpuri trebuie activate prin navigare cu tasta de control (↩). Un câmp este activat atunci când un cursor luminează intermitent în interiorul său.



### Corectarea valorilor incorecte


- ◆ Ștergerea **caracterelor** dinaintea cursorului: apăsați **scurt** tasta de afișaj **<C**.
- ◆ Ștergerea **cuvintelor** dinaintea cursorului: apăsați și **țineți apăsată** tasta de afișaj **<C**.

### Introducerea textului

- ◆ **Litere/Caractere:** litere și caractere multiple sunt alocate fiecărei taste între **0-9** și **0-9**. Caracterele sunt afișate în linia de selecție din partea stânga-jos a afișajului. Caracterul selectat este evidențiat. Apăsați scurt tasta de mai multe ori pentru a selecta litera/caracterul necesar.
- ◆ **Poziționarea cursorului:** literele/caracterele sunt introduse la poziția cursorului. Puteți insera cursorul apăsând tasta de control (↩), sau (↩) în câmpuri de caractere multiple.
- ◆ **Introducerea literelor mici, a majusculilor și a numerelor:** apăsați tasta diez (**#**) pentru a comuta între litere mici, majuscule sau numere pentru **literele următoare**. La editarea unei agende telefonice, prima și fiecare literă după spațiu este scrisă automat cu majuscule.
- ◆ **Caracterele speciale:** apăsați tasta asterisc (**\***) pentru a deschide tabelul de caractere speciale. Navigați la caracterul dorit folosind tasta asterisc și apăsați tasta de afișaj **Inserare** pentru selectare.
- ◆ **Litere speciale:** umlaut sau alte caractere marcate/diacritice pot fi selectate prin apăsarea literei corespunzătoare de mai multe ori. Consultați tabelul de caractere → p. 67.


## Efectuarea apelurilor

### Efectuarea unui apel extern

▶ Introduceți numărul, apăsați **scurt** tasta Preluare apel .

Sau:



▶ Apăsați și **mențineți apăsată** tasta Preluare apel , introduceți numărul.

Puteți anula procesul de apelare cu ajutorul tastei de terminare .

### Apelare cu lista de reapelare

Lista de reapelare conține ultimele 20 de numere apelate cu acest receptor. Puteți gestiona această listă în mod similar cu listele de mesaje din telefon (→ p. 16).

▶ Apăsați **scurt** tasta Preluare apel  pentru a deschide lista de reapelare.

▶  Selectați intrarea. ▶ Apăsați tasta Preluare apel . Numărul este apelat.

Atunci când se afișează un nume și numărul de telefon corespunzător: apăsați tasta Afișaj Vizualiz.

### Gestionarea intrărilor din lista de reapelare:



▶ Deschideți lista de reapelare. ▶  Selectați intrarea. ▶ **Opțiuni**

Puteți selecta următoarele funcții:

◆ **Copiere în agendă** ▶ OK

Copiază intrarea în agenda telefonică (→ p. 38).

◆ **Afișare număr** ▶ OK

Copiați un număr pe afișaj și editați-l sau aduceți completări, apoi selectați cu ajutorul  sau salvați ca intrare nouă în agendă folosind .

◆ **Ștergere înreg.** ▶ OK



Ștergeți intrarea selectată.

◆ **Ștergere totală** ▶ OK

Ștergeți toate intrările.


### Apelarea din lista de apeluri

 ▶  ▶ OK ▶  Selectați lista. ▶ OK

▶  Selectați intrarea. ▶ 

▶ Numărul este apelat.



#### Note

- ◆ Puteți solicita de asemenea lista de apeluri folosind tasta afișaj **Apeluri**, însă trebuie să alocați o tastă afișaj în mod corespunzător (→ p. 29).
- ◆ Puteți deschide de asemenea lista **Apeluri pierdute** folosind tasta Mesaj .


### Exemplu

Toate apelurile


---

  James Foster  
Azi, 18:30

---

 01712233445566  
11.06.2016, 18:30

---



 0681234567  
10.06.2016, 17:13



---

Vizualiz. Opțiuni

## Apelare din agenda telefonică

 sau  ►  ► OK

►  Selectați intrarea. ► 

► Dacă se introduc numere multiple: selectați numărul cu  și apăsați tasta Preluare apel  sau OK.

► Numărul este apelat.

## Apelarea directă


Vă puteți configura telefonul pentru a apela un anumit număr atunci când apăsați **o tastă la alegere**. Acest lucru permite de exemplu, copiilor, care nu pot forma numărul, să apeleze un anumit număr.

 ►  ► OK


► **Activare:**  Pornită / Oprită

► **Apel către:** introduceți sau modificați numărul pe care doriți să îl formați.

► **Salvare**

Apelarea directă activată apare pe afișajul în așteptare. Numărul salvat este apelat prin apăsarea oricărei taste. Apăsați tasta de terminare a apelului  pentru a anula apelarea.

**Ieșirea din modul de apelare directă:**


► Apăsați tasta Afișaj Oprit. ► Apăsați și **mențineți apăsată** tasta .

Sau:

► Apăsați și **mențineți apăsată** tasta .

## Preluarea unui apel

Aveți la dispoziție următoarele opțiuni:

► Apăsați .

► Dacă **Răspuns automat** este activat (→ p. 24), scoateți receptorul din suportul încărcător.

**Acceptarea unui apel prin accesoriul fără mâini Gigaset L410** (→ p. 70): apăsați tasta Preluare apel.


Pentru a utiliza L410, trebuie să îl înregistrați în bază. Procedați conform descrierii din instrucțiunile de operare pentru Gigaset L410.

## Acceptarea/respingerea unui apel în așteptare

Dacă primiți un apel în timpul unui apel extern, veți auzi tonul de apel în așteptare. Dacă numărul este transferat, veți vedea numărul sau numele apelantului pe afișaj.

► Respingerea unui apel: ► **Opțiuni** ►  **Resp. apel în aștept** ► OK

► Acceptarea unui apel: ► apăsați tasta afișaj **Răspuns**. Aveți acum o conversație cu noul apelant. Apelul anterior este trecut în așteptare.

**Revenirea la apelul lăsat în așteptare:** pentru a termina apelul curent și a reveni la apelul în așteptare, apăsați .

## Afișarea apelantului

### Identificarea liniei apelantului

Se afișează numărul de telefon al apelantului. Dacă numărul apelantului este memorat în agenda telefonică, sunt afișate tipul numărului și numele.

### Fără Identificarea liniei apelantului

În locul numelui și al numărului se afișează următoarele:

- ◆ **Extern:** niciun număr transferat.
- ◆ **Reținut:** apelantul a reținut identificarea liniei sale.
- ◆ **Indisponibil:** apelantul nu a solicitat identificarea liniei sale.

### Note despre afișarea numărului de telefon CLIP


Numrul apelantului este afișat implicit pe receptorul telefonului → p. 60 sau

▶ [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)


## Mâini libere

Dacă doriți să permiteți unui terț să asculte discuția, anunțați persoana cealaltă de acest lucru.

Activarea/dezactivarea modului mâini libere în timpul unui apel și la stabilirea unei conexiuni:

▶ Apăsați pe .

Așezați receptorul în suportul încărcător în timpul unui apel:


▶ Apăsați și mențineți apăsat  timp de încă 2 secunde atunci când așezați receptorul în încărcător.

## Reglarea volumului difuzorului

◆ Accesarea setărilor prin intermediul meniului:

 ▶  ▶ OK ▶  Setări audio ▶ OK ▶ Volum receptor ▶ OK

▶ **Cască:**  volumul poate fi setat la 5 niveluri în cască și în receptor.

▶ **Difuzor:**  setați volumul pe 5 niveluri.

▶ **Salvare**


◆ Accesarea setărilor în timpul unui apel pentru modul utilizat în prezent (mâini libere, cască, receptor):

▶ tasta de control  ▶ .

▶ Setarea se va salva automat după 2 secunde sau apăsați tasta de afișaj **Salvare**. Ecranul revine la afișajul anterior.


## Pornirea/oprirea microfonului (suprimare sunet)

Dacă opriți microfonul în timpul unui apel, apelantul dvs. nu vă mai poate auzi.

▶ Apăsați  pentru a porni/opri microfonul.



## Utilizarea funcțiilor specifice furnizorului (servicii de rețea)

Serviciile de rețea depind de și trebuie solicitate din partea operatorului (care pot atrage costuri suplimentare). Serviciile de rețea se împart în două grupe distincte

- ◆ Serviciile de rețea activate pentru apelul următor sau toate apelurile ulterioare sau atunci când nu se realizează nici un apel (de ex. apelare anonimă (Identificarea Liniei Apelantului)). Puteți activa/dezactiva cu ușurință aceste servicii de rețea din meniul .
- ◆ Servicii de rețea care sunt activate în timpul unui apel extern, de ex. „apel consultare”, „comutare între doi apelanți” și „inițiere teleconferințe”. Aceste servicii vă sunt oferite în timpul unui apel extern prin intermediul barei de opțiuni (de ex. **Apel ext.**, **Confer.**).

Veți găsi o descriere generală a caracteristicilor pe pagina de internet a operatorului sau la una dintre reprezentanțele noastre.

### Note

- ◆ Pentru a activa/dezactiva următoarele servicii, în general se trimite un cod către rețeaua telefonică.
  - ▶ După tonul de confirmare de la rețeaua telefonică, apăsați pe .
- ◆ Toate funcțiile care pot fi activate prin elementul din meniu  sunt servicii puse la dispoziție de operatorul dvs. Dacă aveți nevoie de asistență, contactați furnizorul de rețea.
- ◆ Nu este posibil să reprogramați serviciile de rețea.

## Configurarea serviciilor de rețea

### Apel în așteptare în timpul unui apel extern

Dacă este activată funcția, veți fi notificat în timpul unui apel **extern** de un ton de apel în așteptare și apariția unui mesaj pe afișaj care să indice că un alt apelant extern se află în așteptare.

Activarea/dezactivarea apelului în așteptare:

 ▶  ▶ OK ▶  Apel în așteptare ▶ OK ▶ Stare:  Pornită / Oprită ▶ Trimitere

### Servicii de rețea în timpul unui apel extern

#### Apel în așteptare în timpul unui apel extern

Dacă este activată funcția, veți fi notificat (→ p. 21) în timpul unui apel **extern** de un ton de apel în așteptare că un alt apelant extern se află în așteptare. Dacă numărul este transferat, veți vedea numărul sau numele apelantului pe afișaj.

## Efectuarea apelurilor

### Efectuarea unui apel de consultare

Efectuați un alt apel extern pe parcursul unui apel extern. Primul apel este trecut în așteptare.

- ▶ **Apel ext.** ▶ Introduceți numărul celui de-al doilea participant.

Apelul anterior este trecut în așteptare. Al doilea participant este apelat.

- ▶ În cazul în care cel de-al doilea participant nu răspunde: Apăsăți tasta afișaj **Terminat**.

Sau:


- ▶ În cazul în care cel de-al doilea participant răspunde: Aveți acum o conversație cu participantul.

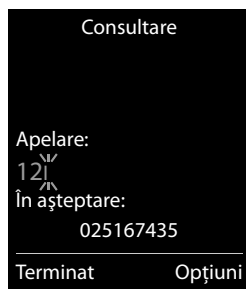
**Terminarea apelului consultativ:**

- ▶ **Opțiuni** ▶  **Încheiere apel** ▶ **OK**

Sunteți reconectat cu primul participant la apel.

Sau:


Apăsăți . Primiți o reapelare de la primul participant.



### Conferință

Veți vorbi cu ambii participanți în același timp.

**Condiție:** trebuie să efectuați un apel extern și ați apelat un al doilea participant (apel consultativ).

- ▶ Apăsăți **Confer**. Dumneavoastră și încă doi apelanți puteți să discutați simultan în trei.
- ▶ Terminarea apelului cu ambii participanți: apăsăți .

Conversația cu participantul cu care ați început conferința se încheie. Puteți continua conversația cu celălalt participant.

Fiecare apelant poate încheia participarea la conferință prin apăsarea tastei de terminare a apelului și terminarea apelului.



## Ajustarea setărilor telefonului

Receptorul și baza sunt preconfigurate, însă puteți modifica setările pentru a răspunde cerințelor dvs.

Setările pot fi modificate din meniul **Setări** în timpul unei conversații sau în modul în așteptare.

### Schimbarea limbii afișajului

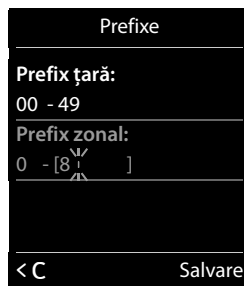
▶ ▶ OK ▶ **Limba** ▶ OK ▶ **Selectare limbi** ▶ **Selectare** (● = selectat)

### Configurarea prefixului de țară și a celui local

Prefixul (internațional și local) trebuie salvat pe telefon pentru a putea transfera numerele de telefon (de exemplu, în fișiere vCard). Unele dintre aceste numere sunt deja prestabilite. Vă rugăm să vă asigurați că prefixul este separat corect de restul codului de zonă.

▶ ▶ OK ▶ **Telefonie** ▶ OK  
▶ **Prefixe** ▶ OK ▶ **Navigați** la câmpul de introducere, ștergeți numărul utilizând **<C>** dacă este necesar  
▶ Introduceți numărul  
▶ **Salvare**

#### Exemplu



### Ajustarea setărilor de pe afișajul receptorului

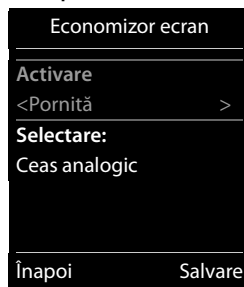
#### Setarea screensaver-ului

Puteți defini un screensaver pentru starea „în așteptare” a afișajului. Puteți opta între un ceas analogic, un ceas digital sau o imagine

Pentru a afișa ecranul în modul de așteptare, apăsați scurt .

▶ ▶ OK ▶ **Afișaj** ▶ OK  
▶ **Economizor ecran** (✓ = activat) ▶ **Editare**  
▶ **Activare:** **Pornită** / **Oprită**  
▶ **Selectare:**  
 **Ceas digital** / **Ceas analogic** / **[Imagini]**  
Sau:  
▶ **Vizualiz.** (Vizualizare screensaver)  
▶ **Selectați screensaver-ul** ▶ OK  
▶ **Salvare**

#### Exemplu



#### Setarea schemei de culori


Puteți seta afișajul pentru a avea un fundal întunecat sau luminos.

▶ ▶ OK ▶ **Afișaj** ▶ OK ▶ **Scheme culoare** ▶ OK  
▶ **Sch. culoare 1** / **Sch. culoare 2** ▶ **Selectare** (● = selectat)

### Setarea iluminării afișajului

Iluminarea afișajului este întotdeauna activă atunci când receptorul nu se află în bază/încărcător sau atunci când se apasă o tastă. Toate **tastele cu cifre** apăsată apar pe afișaj pentru pre-apelare.

Puteți activa/dezactiva de asemenea iluminarea afișajului pentru modul în așteptare:

 ▶  ▶ OK ▶  Afișaj ▶ OK ▶  Iluminare fundal ▶ OK

În încărcător:  Pornită / Oprită

Afară din încărcător:  Pornită / Oprită






▶ Salvare

#### Notă

Tempul de așteptare al receptorului se reduce semnificativ dacă iluminarea fundalului este activată.



### Activarea/dezactivarea iluminării intermitente a tastei Mesaj



Specificați dacă doriți să se afișeze pe receptor primirea noilor mesaje prin LED-ul de mesaj.



▶ În modul „în așteptare”:  ▶  # ▶  0 ▶  5 ▶  # ▶

Pe afișaj apare cifra 9.



▶ Apăsați următoarele taste pentru a selecta tipul de mesaj:


 7 ▶  4 ▶ pentru mesaje stocate în casuta din rețea

 7 ▶  5 ▶ pentru apeluri nepreluante

 7 ▶  6 ▶ pentru SMS-uri noi

Veți vedea numărul 9 urmat de intrarea dvs. (de ex. 975); setarea curentă va lumina intermitent în câmpul de intrare (de ex. 0).

▶ Apăsați tasta  0 ▶ sau  1 ▶ pentru a determina setarea mesajelor noi:

 0 ▶ Tasta Mesaj luminează intermitent (se oprește când se apasă tasta)

 1 ▶ Tasta Mesaj nu luminează intermitent


▶ Confirmați apăsând OK sau reveniți la afișaj în așteptare fără să salvați, apăsând **Înapoi**.



### Activarea/dezactivare funcției Autorăspuns

Când răspunsul automat este activat, receptorul acceptă un apel primit în momentul în care îl ridicați din suportul de încărcare.

 ▶  ▶ OK ▶  Telefonie ▶ OK ▶ Răspuns automat ▶ Schimb.  = activat)

Indiferent de setare **Răspuns automat**, conexiunea se încheie imediat ce repuneți receptorul în încărcător. Excepție: apăsați și mențineți apăsat  timp de încă 2 secunde atunci când așezați receptorul în încărcător.

## Setarea profilurilor cască și mâini libere

Puteți seta diferite profiluri pentru **mâini libere** și **cască** pentru a vă adapta în mod optim telefonul la mediul ambiant. Analizați care este cel mai practic pentru dvs.

☰ ▶ ⚙ ▶ OK ▶ 📞 Setări audio ▶ OK ▶ 📞 Profiluri cască/Profiluri mâini libere ▶ OK ▶ 📞 Selectare profil ▶ Selectare (●) = selectat

**Profiluri mâini libere:** Profil 1 ... Profil 4. Setarea implicită este Profil 1.

**Profiluri cască:** Ridicat și Coborât. Setarea implicită este Coborât.

## Setarea soneriilor receptorului

Setarea volumului tonurilor de apel:

☰ ▶ ⚙ ▶ OK ▶ 📞 Setări audio ▶ OK ▶ 📞 Tonuri apel (Rec.) ▶ OK ▶ Volum ▶ OK

▶ **Pt. apeluri interne și alarme:**

🔊 Volumul poate fi setat pe 5 niveluri sau crescendo (volum în creștere) pentru apeluri interne și aniversări.

▶ **Apeluri externe:**

🔊 Volumul poate fi setat pe 5 niveluri sau crescendo (volum în creștere) pentru apeluri externe.

▶ Salvare

Exemplu



Setarea melodiei de sonerie

☰ ▶ ⚙ ▶ OK ▶ 📞 Setări audio ▶ OK ▶ 📞 Tonuri apel (Rec.) ▶ OK ▶ 📞 Melodii ▶ OK

▶ **Apeluri interne:** 📞 setarea volumului/melodiei pentru apeluri interne și aniversări.

▶ **Apeluri externe:** 📞 setarea volumului/melodiei pentru apeluri externe.

▶ Salvare

## Activarea/dezactivarea tonului de sonerie

Activarea/dezactivarea permanentă a tonului de sonerie: apăsați și **mențineți apăsată** tasta steletuță [\*☐].

Când tonul de sonerie este dezactivat, 📞 apare în bara de stare.

Dezactivarea tonului de sonerie pentru **apelul curent**: apăsați **Silențios** sau 📞.

## Activarea/dezactivarea tonului de alertă (bip)

Puteți activa un ton de alertă (bip) în locul unui ton de sonerie.

Apăsați și **mențineți apăsată** tasta asterisc [\*☐] și  **timp de trei secunde** ▶ Bip.

Când tonul de alertă este activat, 📞 apare în bara de stare.

Apăsați și **mențineți apăsată** mențineți apăsată tasta asterisc [\*☐] pentru a dezactiva din nou tonul de alertă.

## Activarea/dezactivarea tonurilor de avertizare

Receptorul folosește tonuri de avertizare pentru a vă atenționa cu privire la diverse activități și stări. Aceste tonuri de avertizare pot fi activate sau dezactivate, independent unul de celălalt.

 ▶  ▶ OK ▶  Setări audio ▶ OK ▶  Tonuri consultare ▶ OK

▶ **Sunet taste:**  Pornită / Oprită

Ton la apăsarea tastelor.

▶ **Confirmare:**  Pornită / Oprită

Ton de confirmare/eroare după introducerea datelor, ton de informare la primirea unui mesaj nou.

▶ **Acumulator:**  Pornită / Oprită

Ton de avertizare atunci când au mai rămas mai puțin de 10 minute de conversație (la fiecare 60 de secunde). Nu există avertizare privind bateria atunci când este activată alarma pentru copii.


▶ **Salvare**

## Activarea/dezactivarea muzicii pentru așteptare

Puteți activa/dezactiva muzica de așteptare pentru apeluri externe pe parcursul consultării și al redirectionării.

 ▶  ▶ OK ▶  Setări audio ▶ OK ▶  Mel. în așteptare ▶ Schimb.  = activat)

## Protecție împotriva apelurilor nedorite

Accesați meniul folosind Protecție apel tasta  (→ p. 1).

### Setarea orelor de control pentru apelurile externe

Puteți specifica o perioadă de timp în care doriți ca telefonul să sune la un volum mai mic sau să nu sune deloc.


 ▶ **Control durată** ▶ **Editare**

▶ **Activare** (✓ = funcție activată) ▶ **Editare**

▶ **Activare:**

 **Oprită:** controlul duratei dezactivat.


sau

 **Apel silențios:**

▶ Introduceți perioada **De la / Până la** în care nu doriți ca telefonul să sune. Apelurile permise sunt doar indicate pe afișaj.

sau


 **Apel tăcut:**


▶ **Volum apel tăcut** ajustați folosind  și introduceți perioada **De la / Până la** în care doriți ca telefonul să sune la volumul setat.

▶ **Salvare**

Puteți crea o listă de max. 15 contacte din agenda telefonică, la apelurile cărora telefonul dumneavoastră va suna la volum normal pe perioada în care este activat volumul scăzut:



 ▶ **Control durată** ▶ **Editare** ▶ **Apelanți VIP** ▶ **OK** ▶ Se afișează lista

◆ **Adăugați o intrare:** apăsați tasta de afișaj **Nou**. ▶  Selectați o intrare din agenda telefonică. ▶ **OK**


◆ **Ștergerea unei intrări:**  selectați intrarea ▶ Apăsați tasta afișaj **Ștergere**.

### Setarea Nu deranjați pentru apeluri anonime

Vă puteți configura telefonul pentru a nu suna la apeluri anonime (→ p. 20, apelanții care au dezactivat în mod activ Identificarea liniei apelantului) sau doar să indice apelurile pe afișaj. Setarea se aplică pentru toate receptoarele înregistrate și bază.

 ▶  **Apeluri anonime** (✓ = funcție activată) ▶ **OK**


▶ **Mod protecție:**

 **Fără protecție:** apelurile anonime sunt semnalizate în același mod ca numerele identificate.

sau

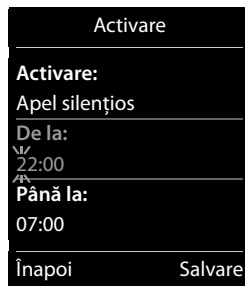
 **Apel silențios:** telefonul dvs. nu va suna iar apelul primit apare doar pe afișaj.

sau

 **Blocare apel:** telefonul dvs. nu va suna iar apelul primit nu apare pe afișaj. Apelantul va auzi tonul de ocupat.

▶ **Salvare**

#### Exemplu





### Nu deranjați

Atunci când este activată funcția Nu deranjați, apelurile primite de la numere din lista Nu deranjați nu sunt semnalizate sau sunt semnalizate doar pe afișaj.

Setarea se aplică pentru toate receptoarele înregistrate și bază.

### Editarea listei Nu deranjați


 ▶  **Lista neagră** (✓ = funcție activată) ▶ **Schimb.** ▶ **Numere blocate**

▶ **Nou** ▶ Introduceți numărul. ▶ **OK**


Sau:

▶ **Ștergere:** ștergeți intrarea.


### Activarea/dezactivarea funcției Nu deranjați

 ▶  **Lista neagră** (✓ = funcție activată) ▶ **Schimb.** ▶  **Mod protecție** ▶ **OK**


▶ **Mod protecție:**

▶  **Fără protec.:** apelurile primite de la numere din lista Nu deranjați sunt semnalizate la fel ca alte apeluri.

sau


▶  **Apel silențios:** telefonul dvs. nu va suna iar apelul primit apare doar pe afișaj.

sau

▶  **Blocare apel:** telefonul dvs. nu va suna iar apelul primit nu apare pe afișaj. Apelantul va auzi tonul de ocupat.

▶ **Salvare**

### Transferul numerelor dintr-o listă de apeluri în Lista neagră

▶ Deschideți lista de apeluri. ▶  Selectați intrarea (apel pierdut sau preluat). ▶ **Opțiuni**

▶  **Cop. în lista neagră** ▶ **OK**

## Accesul rapid la numere și funcții


Tastele cu cifre [2-9] până la [9-0] pot fi alocate unui număr din agenda telefonică.

Tastele afișaj din stânga și dreapta au o funcție prestabilită implicit însă tastele pot fi realocate (→ p. 29).

Puteți forma apoi numărul sau puteți iniția funcția prin simpla apăsare a unei taste.

### Alocarea tastelor numerice

**Condiție:** trebuie să alocați un număr la tasta cu cifră.

- ▶ Țineți **apăsată** tasta numerică.  
Sau: țineți **apăsată** tasta numerică. ▶ Apăsați tasta afișaj **ApelRapid**.
- ▶ Se deschide agenda telefonică. ▶  Selectați intrarea. ▶ **OK**

Intrarea este salvată pe tasta numerică respectivă.

#### Notă

Dacă ștergeți sau editați ulterior intrarea din agenda telefonică, acest lucru nu va afecta alocarea la tasta numerică.

### Selectarea numerelor/modificarea unei alocări

**Condiție:** trebuie să alocați un număr la tasta cu cifră.

Cu receptorul în modul de așteptare

- ▶ Țineți **apăsată** tasta numerică: numărul este apelat imediat.


Sau:

- ▶ Apăsați **scurt** tasta numerică: apăsați tasta afișaj din stânga cu numărul/numele (abreviat dacă e cazul) pentru a apela numărul.

Sau:

Apăsați tasta afișaj **Schimb** pentru a modifica alocarea tastei sau apăsați tasta afișaj **Golire** pentru a șterge alocarea.

### Atribuire taste afișaj

- ▶ În modul în așteptare, apăsați și **mențineți apăsată** tasta afișaj din stânga sau din dreapta.
  - ▶ Se deschide lista de alocări posibile ale tastelor. ▶  Selectați intrarea ▶ **OK**

Alegeți din următoarele funcții:

<b>Stare</b>	Acesați centrul de stare (activați/dezactivați: ceasul deșteptător, Interval maxim, Fără radiații).
<b>Monitorizare cameră</b>	Setați și activați alarma pentru copii (→ p. 46).
<b>Ceas deșteptător</b>	Setați și activați ceasul deșteptător (→ p. 45).
<b>Calendar</b>	Deschide calendarul (→ p. 43).
<b>Apel direct</b>	Configurare apelare directă (→ p. 19).
<b>Reapelare</b>	Afișare listă de reapelare (→ p. 18).
<b>Mai multe funcții...</b>	Puteți selecta de asemenea alte funcții:
<b>Liste de apeluri</b>	Afișare listă de apeluri (→ p. 41).
<b>Redirecționare</b>	Configurare redirecționare apeluri (→ p. 42).
<b>SMS</b>	Deschideți meniul SMS (→ p. 48).

## Operarea unui repetor

---

Puteți folosi un repetor Gigaset pentru a crește aria de acoperire a receptorului Gigaset.

Funcția și setarea repetorului depinde de versiunea de repetor folosită. Versiunea repetorului poate fi identificată cu ajutorul numărului de pe eticheta produsului:

Repetor Gigaset (versiune mai mică de 2.0) S30853-S601-...

Repetor Gigaset 2.0 S30853-S602-...

Pentru informații suplimentare, consultați ghidul de utilizare al repetorului și pagina noastră de Internet la adresa [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

### Repetor Gigaset (versiune mai mică de 2.0)

Condiții:

- ◆ Funcția ECO DECT **Interval maxim** trebuie activată.
- ◆ Funcția ECO DECT **Fără radiații** trebuie dezactivată.
- ◆ Trebuie dezactivată criptarea:

 ▶  ▶ OK ▶  Sistem ▶ OK ▶  Criptare ▶ Schimb.  = dezactivat

Modificarea funcțiilor ECO DECT → p. 32.

**Înregistrarea unui repetor:**

▶ Conectați repetorul la sursa de alimentare. ▶ Apăsăți și mențineți **apăsăat** (min. 3 sec) tasta de Înregistrare/Localizare de pe bază (C620 → p. 2). ▶ Receptorul se înregistrează automat.

Puteți înregistra până la 6 repeatoare.

### Repetor Gigaset 2.0

**Înregistrarea repetorului Gigaset 2.0:**

▶ Conectați repetorul la sursa de alimentare. ▶ Apăsăți și mențineți **apăsăat** (min. 3 sec) tasta de Înregistrare/Localizare de pe bază (C620 → p. 2). ▶ Receptorul se înregistrează automat.

Puteți înregistra maxim 2 repeatoare Gigaset 2.0.

Funcția ECO DECT **Interval maxim** este activată iar funcția **Fără radiații** este dezactivată. Setările nu pot fi modificate cât timp este înregistrat repetorul.

**Anularea înregistrării repetorului Gigaset 2.0:**

 ▶  ▶ OK ▶  Sistem ▶ OK ▶  Repetare ▶ OK ▶  Selectați repetorul.  
▶ An.înreg.



## Modificarea codului PIN de sistem

---

 ▶  ▶ OK ▶  Sistem ▶ OK ▶  PIN sistem ▶ OK

▶ Dacă codul PIN curent nu este 0000: introduceți codul PIN curent ▶ OK

▶ Introduceți noul cod PIN al sistemului (4 cifre; 0 - 9) ▶ Salvare

### Resetarea codului PIN de sistem

Dacă ați uitat codul PIN al sistemului, îl puteți reseta la **0000**. Dacă faceți acest lucru, **toate setările bazei** vor fi resetate și **se va anula înregistrarea** tuturor receptorilor!

▶ Deconectați cablul de alimentare al bazei.

▶ Apăsați și mențineți apăsată tasta Înregistrare/Localizare (C620 → p. 2) și, în același timp, reconectați cablul de alimentare la bază.

▶ Țineți apăsată tasta Înregistrare/localizare timp de cel puțin 5 secunde.

## Restabilirea setării implicite a telefonului

---

Puteți reseta separat modificările individuale aduse bazei și receptorului.

Următoarele **nu** sunt afectate de resetare:

- ◆ Data/ora,
- ◆ Înregistrarea receptorilor la bază și selectarea curentă a bazei,
- ◆ PIN de sistem,
- ◆ Înregistrările din calendar și agenda telefonică,
- ◆ Lista de reapelare.

La resetarea receptorului (**Reset. receptor**), se vor șterge setările audio și ale afișajului.

La resetarea bazei (**Resetare bază**), ECO DECT, SMS, setările sistemului și denumirile receptorului intern cât și listele de apeluri vor fi resetate

### Resetarea receptorului/bazei

 ▶  ▶ OK ▶  Sistem ▶ OK ▶  Reset. receptor / Resetare bază ▶ Pentru

Resetare bază: introduceți codul PIN de sistem ▶ OK ▶ Confirmați interogarea de securitate cu Da

ECO DECT utilizează mai puțină energie și reduce transmisia de putere.

## Reducerea puterii de transmisie (radiație)

### În modul normal (configurare implicită):

Aria de acoperire a acestui dispozitiv este setată implicit la maxim. Aceasta garantează o gestionare wireless optimă. În modul în așteptare, receptorul nu va funcționa (deoarece nu transmite). Doar baza va menține contactul cu receptorul printr-un semnal wireless slab. În timpul unui apel, puterea de transmisie se adaptează automat la distanța dintre bază și receptor. O distanță mai mică față de bază reprezintă o putere de transmisie mai redusă.

Puteți reduce mai mult puterea de transmisie:

### 1) Micșorând distanța și reducând astfel puterea de transmisie cu până la 80%

În numeroase spații precum apartamentele, birourile și încăperile de serviciu, nu este necesară raza de acțiune maximă. Dacă dezactivați **Interval maxim** setarea, puteți reduce puterea de transmisie din timpul unui apel cu până la 80%, folosind jumătate din raza de acțiune.

 ▶  ▶ OK ▶  ECO DECT ▶ OK ▶ **Interval maxim** ▶ Schimb.  = activat


Pictograma afișată pentru rază redusă → p. 54.

Această setare nu poate fi utilizată împreună cu un repetor (→ p. 30).

### 2) Dezactivarea modulului wireless DECT în modul „în așteptare” (modul Eco+)


Cu setarea **Fără radiații** puteți dezactiva complet puterea de transmisie a bazei în modul „în așteptare”.

 ▶  ▶ OK ▶  ECO DECT ▶ OK ▶  Fără radiații ▶ Schimb.  = activat


Atunci când modelul wireless este dezactivat, pictograma  este afișată în modul în așteptare în locul pictogramei care indică puterea semnalului.

Această setare nu poate fi utilizată împreună cu un repetor (→ p. 30).

### Note

- ◆ Pentru a se bucura de avantajele setării **Fără radiații**, toate receptoarele înregistrate trebuie să fie compatibile cu această funcție.
- ◆ Atunci când este activată setarea **Fără radiații** și la bază este înregistrat un receptor incompatibil cu această funcție, **Fără radiații** se va dezactiva automat. Imediat ce este anulată înregistrarea receptorului, **Fără radiații** va fi reactivat automat.
- ◆ Conexiunea wireless se va stabili doar pentru un apel primit sau efectuat iar conexiunea va avea o întârziere de aproximativ 2 secunde.
- ◆ Pentru ca un receptor să poată stabili mai repede o conexiune wireless cu baza pentru un apel primit, acesta trebuie „să asculte” baza mai des, adică să scaneze mediul ambiant. Acest lucru duce la creșterea consumului de putere și reduce durata de stand-by și de conversație a receptorului.
- ◆ Atunci când este activat **Fără radiații**, tpe receptor nu se afișează raza de acțiune/alarma razei de acțiune. Accesibilitatea poate fi testată prin alocarea unei linii: Apăsăți și țineți apăsată tasta de răspuns . Veți auzi un ton de sonerie.




Dacă tasta afișaj din stânga sau din dreapta este alocată **Stare** funcției (setări din fabrică, alocarea tastelor de afișaj → p. 29), funcțiile ECO DECT pot fi activate/dezactivate rapid:

- ▶ Apăsăți tasta afișaj **Stare**. ▶  **Interval maxim / Fără radiații** ▶ **Schimb.** (☑ = activat)

## Căsuța poștală de rețea

---



Pentru a putea utiliza căsuța poștală de rețea, trebuie să o **solicitați** de la furnizor și să salvați pe telefon numărul căsuței de rețea.

 ▶  ▶ **OK** ▶  **Cutie poștală rețea** ▶ **OK** ▶ **Cutie poștală rețea**: introduceți numărul de telefon al căsuței poștale de rețea ▶ **OK**



### Redarea mesajelor din căsuța poștală de rețea

▶ Apăsați și **mențineți apăsată** tasta .

Sau:

▶ Redarea mesajului din lista de mesaje:  
Tasta Mesaj  ▶  **Cut. poșt.rețea**: ▶ **OK**

Sau:

▶ Redarea mesajului cu ajutorul meniului:  
 ▶  ▶ **OK** ▶ **Redare mesaje** ▶ **OK**

Se va apela direct căsuța poștală de rețea. Puteți asculta mesajele.

## Mai multe receptoare

### Înregistrarea receptoarelor

Puteți înregistra maxim șase receptoare pe bază. Înregistrarea receptorului trebuie inițiată în receptor și în bază. Ambele trebuie să se deruleze **într-un interval de 60 de sec.**

- ▶ **Pe bază: mențineți apăsat** (min. 3 sec.) tasta Înregistrare/localizare (C620 → p. 2).
  - ▶ **Pe receptor C620** (pentru alte receptoare, vezi „Note”):
    - Dacă receptorul nu este deja înregistrat pe o altă bază: apăsați tasta Afișaj **Înregistr.**
    - Dacă receptorul este deja înregistrat pe o bază:
      - ☰ ▶ ⚙ ▶ OK ▶ 📶 Înregistrare ▶ OK ▶ Înreg. receptor ▶ OK
      - ▶ Dacă receptorul este deja înregistrat pe patru baze: 📶 selectați o bază. ▶ OK
- Conexiunea cu baza s-a stabilit, este posibil să dureze un timp.
- ▶ Introduceți PIN-ul sistemului, dacă este necesar (setare din fabrică: **0000**). ▶ OK

Înregistrarea reușită apare pe afișaj.

#### Note

- ◆ Dacă la bază sunt deja înregistrate șase receptoare (toate numerele interne alocate), înlocuiți receptorul cu numărul intern 6 cu cel nou. Dacă nu este posibil, de exemplu pentru că se desfășoară o conversație telefonică, se afișează mesajul **Niciun număr intern liber**. În acest caz, anulați înregistrarea unui alt receptor, care nu mai este necesar, apoi repetați procedura de înregistrare.
- ◆ Pentru alte **receptoare Gigaset** și receptoare pentru alte dispozitive cu funcționalitate GAP, inițiați înregistrarea receptorului conform ghidului de utilizare respectiv.

### Utilizarea receptorului pe mai multe baze

Un receptor poate fi înregistrat pe maxim patru baze.

Baza activă este cea la care receptorul a fost înregistrat ultima oară. Celelalte baze rămân memorate în lista de baze disponibile.

Puteți schimba oricând manual alocarea **la bază**.

Alternativ, puteți seta receptorul astfel încât să selecteze baza cu cea mai bună recepție (**Bază optimă**) în momentul pierderii conexiunii la baza curentă.

☰ ▶ ⚙ ▶ OK ▶ 📶 Înregistrare ▶ OK ▶ Selectare bază ▶ OK ▶ 📶 Selectați baza sau Bază optimă. ▶ Selectare (● = selectat)

#### Modificarea denumirii unei baze

☰ ▶ ⚙ ▶ OK ▶ 📶 Înregistrare ▶ OK ▶ Selectare bază ▶ OK ▶ 📶 Selectați baza.  
▶ Selectare (● = selectat) ▶ Nume ▶ Schimbarea numelui. ▶ Salvare

## Anularea înregistrării receptorului

- ☑ ▶ ⚙ ▶ OK ▶ 🔄 Înregistrare ▶ OK ▶ 🔄 Anul. înreg. recept. ▶ OK
- ▶ Se selectează receptorul utilizat. ▶ 🔄 Selectați un alt receptor, dacă este necesar. ▶ OK
- ▶ Dacă PIN sistem <> 0000: Introduceți codul PIN de sistem. ▶ OK ▶ Confirmați anularea înregistrării la **Da**.

Dacă receptorul este înregistrat în continuare pe alte baze, trece la baza cu cel mai bun semnal (Bază optimă → p. 35).

## Localizarea unui receptor („localizare”)

- ▶ Apăsăți scurt tasta de Înregistrare/localizare de pe bază (C620 → p. 2).

Toate receptoarele vor suna simultan („localizare”), chiar dacă soneriile sunt oprite.

(**Excepție:** receptorul la care este activată alarma pentru copii).

## Sfârșitul căutării

- ▶ **Pe bază:** apăsați din nou scurt tasta Înregistrare/localizare, sau
- ▶ **Pe receptor:** apăsați 📞 sau 📞 sau apăsați **Silențios**, sau
- ▶ **Nicio acțiune:** după aproximativ 3 minute, apelul de localizare se termină **automat**.

## Modificarea numelui receptorului și a numărului intern

La înregistrarea receptoarelor multiple, acestora li se vor aloca automat numele „INT 1”, „INT 2” etc. Fiecare receptor va fi alocat automat celui mai mic număr nealocat (1-6).

Pentru a modifica:

- ☑ ▶ Se deschide lista de receptoare. Receptorul dvs. este marcat <.
- ▶ 🔄 Selectați un alt receptor, dacă este necesar. ▶ **Opțiuni**
- ▶ 🔄 **Redenumire** ▶ OK ▶ Introduceți denumirile. ▶ OK

Sau:

- ▶ 🔄 **Editare nr. receptor** ▶ OK ▶ 🔄 Selectați numărul. ▶ OK
- ▶ **Salvare**

## Efectuarea apelurilor interne

Apelurile interne către alte receptoare înregistrate pe aceeași bază sunt gratuite.

- ☑ (apăsăți **scurt**) ▶ Lista de receptoare este deschisă. Receptorul dvs. este marcat <.
- ▶ 🔄 Selectați receptorul sau **Apel toți** (apelare grup) din listă, dacă este necesar. ▶ 📞

**Dacă se menține apăsat** ☑, se inițiază imediat un apel pe **toate** receptoarele înregistrate.


## Consultare internă/transfer intern

Primiți un apel de la un participant **extern** și doriți să transferați apelul către un participant **intern** sau doriți să îl consultați.


- ☑ ▶ Se deschide lista de receptoare. ▶ Dacă pe bază sunt înregistrate mai mult de două receptoare, selectați un receptor sau **Apel toți**. ▶ 📞 sau OK

**Menținerea unui apel de consultare:** dacă vorbiți cu un participant intern și reveniți la apelul extern: ▶ **Opțiuni** ▶ 🔄 **Încheiere apel** ▶ OK

**Transferul unui apel extern:** aveți două opțiuni pentru a transfera apelul:

- ▶ Așteptați până când participantul apelat răspunde, apoi închideți:  
Apăsăți tasta Terminare .



Sau:


- ▶ Închideți înainte ca participantul să apeleze: apăsați tasta Terminare .

Dacă participantul apelat nu răspunde sau nu transferă apelul, încheiați consultarea cu **Terminat**.

## Stabilirea unei teleconferințe/comutarea apelurilor


Preluați un apel cât timp se menține un al doilea apel. Ambii apelanți sunt indicați pe afișaj.

- ▶ **Comutarea apelurilor:** puteți comuta între ambii participanți folosind .
- ▶ **Stabilirea unei teleconferințe cu trei participanți:** apăsați **Confer**.  
**Încheierea apelului de conferință:** apăsați **Ter.conf**. Sunteți reconectat cu participantul extern. Puteți comuta din nou între ambii participanți folosind .

Fiecare apelant își poate încheia participarea la conferință prin apăsarea tastei de terminare a apelului .

## Acceptarea/respingerea unui apel în așteptare

Dacă primiți un apel extern în timpul unui apel intern, veți auzi tonul de apel în așteptare. Dacă numărul este transferat, veți vedea numărul sau numele apelantului pe afișaj.

- ▶ Respingerea unui apel: ▶ apăsați tasta afișaj **Resping**.
- ▶ Acceptarea unui apel: ▶ apăsați tasta afișaj **Răspuns**. Aveți acum o conversație cu noul apelant.  
Apelul anterior este trecut în așteptare.  
**Finalizarea apelului curent și revenirea la apelul în așteptare:**  
▶ Opțiuni ▶  Închidere apel ▶ OK.

## Ascultarea unui apel extern

Efectuați un apel extern. Un participant extern poate asculta acest apel și poate lua parte la conversație (conferință).


**Condiție:** funcția **Ascultare** este activată.

## Activarea/dezactivarea ascultării interne


 ▶  ▶ OK ▶  Telefonie ▶ OK ▶  Ascultare ▶ Schimb. (☑ = pornit)

## Ascultare internă

Linie este ocupată cu un apel extern. Pe afișaj apar informații cu privire la acest aspect. Puteți asculta apelul extern.

- ▶ **Mențineți apăsat** . Toți participanții aud un ton de semnalizare. Apelul în așteptare nu este afișat.

## Terminarea ascultării

- ▶ Apăsăți . Toți participanții aud un ton de semnalizare.

## Agenda telefonică (Agendă)

La o intrare în agenda telefonică puteți memora numele și prenumele, până la trei numere, o aniversare cu memento, melodia apelantului și adrese de e-mail.

Puteți crea agenda (cu până la 250 de intrări) individual pentru fiecare receptor. Puteți trimite liste/intrări individuale și către alte receptoare (→ p. 39).

### Lungimea intrărilor

3 numere:





Maximum 32 de cifre fiecare

Prenume și nume:



Maximum 16 caractere fiecare

## Gestionarea intrărilor din agenda telefonică

### Deschiderea agendei telefonice

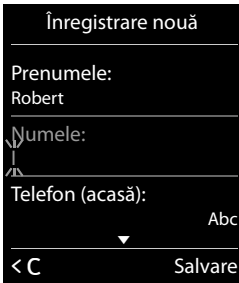
Apăsați tasta  sau  ▶  ▶ OK în modul în așteptare sau, în funcție de situație, tasta afișaj .

### Crearea unei noi intrări



- ▶ Deschidere director. ▶  <inreg. nouă> ▶ OK
- ▶ Comutați între câmpurile de introducere folosind  și introduceți componentele relevante ale intrării (nume, numere, aniversare, sonerie, e-mail). Navigați în jos pentru a afișa mai multe componente.
- ▶ Apăsați tasta Afișaj **Salvare**.

Pentru a crea o înregistrare, trebuie să introduceți cel puțin un număr.



Exemplu



### Afișarea/modificarea unei intrări

- ▶ Deschideți agenda telefonică. ▶  Selectați intrarea dorită.
  - ▶ **Vizualiz.** ▶ Afișați toate componentele intrării. ▶ **Editare**
- Sau:
- ▶ **Opțiuni** ▶  Editare înregistrare ▶ OK

### Ștergerea unei intrări

- ▶ Deschideți agenda telefonică. ▶  Selectați intrarea dorită. ▶ **Opțiuni** ▶  Ștergere înreg. ▶ OK

Ștergeți **toate** intrările din Agenda telefonică:

- ▶ Deschideți agenda telefonică. ▶ **Opțiuni** ▶  Ștergere listă ▶ OK



## Definirea ordinii înregistrărilor de contacte

Puteți defini dacă înregistrările vor fi sortate după nume sau prenume.

- ▶ Deschideți agenda telefonică. ▶ **Opțiuni** ▶ Apăsați pe **Sortare după nume** sau **Sort. după prenume**.

Dacă nu ați introdus niciun nume, numărul implicit se afișează în câmpul nume. Aceste intrări apar la începutul listei, indiferent de felul în care ați sortat intrările.



Ordinea de sortare este următoarea:

Spațiu | Cifre (0–9) | Litere (ordine alfabetică) | Alte caractere.


## Afișarea numărului de intrări disponibile în agenda telefonică

- ▶ Deschideți agenda telefonică. ▶ **Opțiuni** ▶  **Memorie disponibilă** ▶ **OK**

## Selectarea unei intrări din agenda telefonică, căutarea în agenda telefonică

- ▶ Deschideți agenda telefonică
- ▶ Derulați la numele pe care îl căutați pentru utilizarea . Dacă țineți apăsat , agenda telefonică se derulează continuu în sus și în jos.

Sau:

- ▶ Introduceți primele litere (max. 8 litere) folosind tastatura. Afișajul sare la primul nume care începe cu aceste litere. Dacă e necesar, rulați pe înregistrarea dorită folosind .

## Transferul unei intrări/agende telefonice către un alt receptor

### Condiții:





- ◆ Receptoarele expeditoare și cele destinate trebuie să fie ambele înregistrate pe aceeași bază.
- ◆ Celălalt receptor trebuie să fie capabil să trimită și să recepționeze intrări de agendă telefonică.

Puteți să transferați întreaga agendă telefonică, o intrare anume sau mai multe intrări.

### Note

- ◆ Un apel extern întrerupe transferul.
- ◆ Imaginile și tonurile de apel ale apelanților nu se transferă. Pentru o aniversare se transferă doar data.
- ◆ Când transferați o înregistrare între două receptoare cu vCard:  
Dacă destinatarul nu are încă o intrare cu acel nume, se creează o intrare nouă.  
Dacă există deja o intrare cu numele respectiv, intrarea este extinsă cu noile numere.  
Dacă intrarea conține mai multe numere decât permite destinatarul, este creată o nouă intrare cu același nume.
- ◆ Dacă destinatarul nu este un receptor vCard: pentru fiecare număr se creează și se trimite o intrare separată.
- ◆ Receptorul primește intrări de la un receptor non-vCard: intrările cu numere deja salvate sunt șterse, în caz contrar se creează o nouă înregistrare.

### Transferarea intrărilor individuale





- ▶ Deschideți agenda telefonică. ▶  Selectați intrarea dorită. ▶ **Opțiuni**
- ▶  Copiere intrare ▶ OK ▶  către Intern ▶ OK ▶  Selectați receptorul destinatar.
- ▶ OK

Intrările din agenda telefonică pot fi trimise în format vCard prin SMS utilizând **Carte viz. prin SMS**.

După un transfer reușit:




- ▶ Apăsați **Da** dacă doriți să trimiteți o altă intrare. Altfel, apăsați **Nu**.

### Transferarea agendei telefonice integrale



- ▶ Deschideți agenda telefonică. ▶  Selectați intrarea dorită. ▶ **Opțiuni**
- ▶  Copiere listă ▶ OK ▶  către Intern ▶ OK ▶  Selectați receptorul destinatar. ▶ OK

### Transferul unui număr afișat către agenda telefonică

Puteți transfera în agenda telefonică numerele afișate într-o listă, de ex. lista de apelanți, lista de reapelare sau dintr-un SMS, cât și numerele pe care le-ați selectat deja sau le-ați introdus în vederea selectării.





- ▶ Numărul este afișat sau evidențiat.
- ▶ Afișați tasta de afișaj  sau **Opțiuni** ▶  Copiere în agendă. ▶ **OK**
  - ▶ <înreg. nouă> ▶ OK ▶  Selectați tipul numărului. ▶ **OK**
  - ▶ Completați intrarea. ▶ **OK**

Sau:

- ▶  Selectați intrarea. ▶ **OK** ▶  Selectați tipul numărului. ▶ **OK**
  - ▶ Se introduce numărul sau se suprascrie un număr existent (răspundeți solicitării utilizând **Da/Nu**).
- ▶ **Salvare**

### Transferul unui număr din agenda telefonică

În anumite situații de operare, puteți transfera un număr din agenda telefonică, de ex. prin transmiterea unui SMS sau prin tastare (chiar și după introducerea unui prefix).

- ▶ În funcție de situație, deschideți Agenda telefonică folosind  sau .
- ▶  Selectați intrarea în agenda telefonică. ▶ **OK**
- ▶ Dacă se introduce mai mult de un număr:  Selectați numărul. ▶ **OK**

## Lista de apeluri







Telefonul dvs. memorează apeluri în mai multe liste. Deschiderea listelor:

- ◆ **Listă de apeluri nepreluat:** tasta Mesaj  ▶  **Apel. pierdute:** ▶ **OK**
- ◆ **Selecția de listă:**  ▶  ▶ **OK** ▶  **Selecți lista** ▶ **OK**

Ultimele 20 de înregistrări sunt afișate în lista de apeluri.

### Intrare din listă


Următoarele informații se afișează în intrările din listă:

- ◆ Tipul de listă (în antet)
  - ◆ Pictogramă pentru tipul de înregistrare:
    -  (Apeluri pierdute),  (Apeluri preluate),
    -  (Apeluri efectuate)
  - ◆ Numărul apelantului. Dacă numărul este memorat în agenda telefonică, se afișează numele și tipul de număr (🏠 Telefon (acasă), 🏢 Telefon (birou), 📱 Telefon (celular)). Pentru apeluri nepreluat, numărul apelurilor pierdute de la acest număr se afișează, de asemenea, între paranteze pătrate.
  - ◆ Data și ora apelului (dacă sunt setate).
  - ▶  **Selecți intrarea.** ▶ **Opțiuni**
  - ▶ **Vizualiz.:** sunt afișate toate informațiile disponibile, de ex. numărul corespunzător la afișarea unui nume.
  - ▶ **Opțiuni:** puteți șterge intrarea sau transfera numărul în agenda telefonică (→ p. 40).
- Apelarea înapoi a unui apelant din lista de apeluri:**
- ▶  **Selecți intrarea.** ▶ Apăsăți tasta Preluare apel .

Exemplu


**Toate apelurile**

---

 🏠 James Foster  
Azi, 18:35

---

 01712233445566  
11.06.2016, 18:30

 0168123477945  
10.06.2016, 17:13

Vizualiz. Opțiuni

## Accesibilitate

### Redirecționarea apelurilor (CF)

Puteți redirecționa apelurile către alt număr. Nu s-a activat încă redirecționarea apelurilor sau doriți să modificați setarea actuală:




 ▶  ▶ OK ▶  Redirecționare ▶ OK


▶ Stare:  Pornită / Oprită

Necunoscut este afișat întotdeauna la apelarea meniului.

▶ Număr telefon: introduceți numărul către care va fi redirecționat apelul.

▶ Când:

-  **Toate apelurile:** apelurile sunt redirecționate imediat. Apelurile nu mai sunt semnalate pe telefonul dvs.
-  **Nu răspunde:** apelurile se redirecționează atunci când nu răspunde nimeni, nici după ce telefonul a sunat de mai multe ori.
-  **La ocupat:** apelurile sunt redirecționate atunci când linia este ocupată. Apelul este redirecționat fără ton de apel în așteptare.

▶ Trimitere ▶ Operatorul dvs. este apelat iar codul corespunzător este trimis. Dacă s-a modificat redirecționarea apelurilor, veți auzi o confirmare pe linia telefonică. ▶ 

#### Rețineți

Redirecționarea apelurilor la numărul dvs. de telefon poate atrage costuri suplimentare. Luați legătura cu furnizorul.

### Notificare SMS

Puteți solicita să fiți notificat referitor la **apelurile pierdute** prin SMS.

Nu s-a activat încă notificarea prin SMS sau doriți să modificați setarea actuală:

 ▶  ▶ OK ▶  Setări ▶ OK ▶  Notificare ▶ Editare

▶ Catre : introduceți numărul la care doriți să fie trimis mesajul SMS.

▶ Pt. apeluri pierdute:  Pornită / Oprită

▶ Pt.apel. pe rob. tel.:  Pornită / Oprită

▶ Salvare

#### Rețineți

- ◆ Nu introduceți propriul număr de telefon fix pentru notificarea cu privire la apelurile nepreluat. Acest lucru poate crea o buclă infinită, care va genera costuri.
- ◆ **Notificarea prin SMS** poate atrage costuri suplimentare. Luați legătura cu furnizorul.

## Calendar

Vă puteți stabili până la **30 de întâlniri**.

În calendar, ziua curentă este subliniată cu alb; în zilele cu întâlniri, numerele sunt afișate colorat. Atunci când se selectează o zi, aceasta va fi evidențiată.

Mai 2016						
Lu	Ma	Mi	Jo	Vi	Sa	Du
			01	02	03	04 05
06	07	08	09	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		
Înapoi						OK

### Salvare întâlniri în calendar


**Condiție:** data și ora sunt setate (→ p. 10).

 ►  ► **OK** ► **Calendar** ► **OK** ►  Selectați ziua dorită. ► **OK**

- ◆ Întâlnirile deja memorate sunt afișate.  
<înreg. nouă> ► **OK** deschide fereastra pentru a accesa o întâlnire suplimentară.
- ◆ Dacă nu au fost introduse întâlniri, fereastra de introducere a datelor se va deschide imediat pentru adăugarea noii întâlniri.

**Activare:**  **Pornită / Oprită**

Pot fi adăugate următoarele informații:

- ◆ **Data:** ziua selectată este presetată. Introduceți date noi pentru a modifica.
  - ◆ **Ora:** timpul (ora și minutele) întâlnirii.
  - ◆ **Text:** denumirea ntâlnirii (de ex. cină, ședință).
  - ◆ **Semnal:**  selectați melodia semnalului memento sau dezactivați semnalul sonor.
- **Salvare**

### Semnalarea întâlnirilor/a aniversărilor

Aniversările sunt transferate din agenda telefonului și afișate ca întâlnire. O întâlnire/aniversare se afișează în ecranul în așteptare și se semnalează timp de 60 de secunde cu tonul de sonerie selectat.

**Puteți dezactiva apelul de memento și răspundeți cu un SMS:**

- Apăsați **Oprit** pentru a confirma și a anula apelul de reamintire.

Sau:

- Apăsați **SMS**. Se deschide meniul SMS.



**În timp ce vorbiți la telefon**, un apel de reamintire este indicat pe receptor printr-un **singur** ton de avertizare.




## Afișarea întâlnirilor/aniversărilor nepreluat


Următoarele întâlniri și aniversări sunt memorate în lista **Alarmer pierdute**:

- ◆ Reamintirea întâlnirii/aniversării nu a fost confirmată.
- ◆ Întâlnirea/aniversarea a fost semnalată în timpul unui apel telefonic.
- ◆ Receptorul a fost oprit la momentul întâlnirii/aniversării.

Sunt memorate ultimele 10 intrări. Pictograma  și numărul de intrări noi sunt indicate pe afișaj. Cea mai recentă înregistrare apare la începutul listei.

**Pentru a deschide lista:** ▶ tasta Mesaj  ▶  **Alarmer pierdute** ▶ OK

Sau din meniul:  ▶  ▶ OK ▶  **Alarmer pierdute** ▶ OK

▶  derulați lista dacă este necesar





Se afișează informații despre întâlnire/ aniversare. Puteți:

▶ Șterge o întâlnire/aniversare: **Ștergere**

Sau ați deschis lista folosind meniul:

▶ Scrieți un SMS. SMS

## Afișarea/modificarea/ștergerea întâlnirilor memorate

 ▶  ▶ OK ▶ Calendar ▶ OK ▶  Selectați ziua dorită. ▶ OK ▶ Lista de întâlniri este afișată. ▶  Selectați întâlnirea dorită.

▶ **Vizualiz.:** afișați setările întâlnirii, modificați dacă este necesar utilizând **Editare**.

Sau:

▶ **Opțiuni:** modificați setările sau ștergeți întâlnirile.

- **Editare înregistrare** ▶ OK

- **Ștergere înreg.** ▶ OK

- **Activeaza/Dezactiveaza** ▶ OK

- **Sterge toate progr.** ▶ OK ▶ Confirmați solicitarea cu **Da**.

Toate întâlnirile din **ziua selectată** au fost șterse.

## Ceas deșteptător




**Condiție:** data și ora sunt setate (→ p. 10).

Puteți activa/dezactiva și seta alarma după cum urmează:

 ▶  ▶ OK ▶ Ceas deșteptător ▶ OK

▶ **Activare:**  Pornită/Oprită

▶ Schimbarea setărilor:

- **Ora:** setați ora și minutul pentru alarmă (setarea orei → p. 10).
- **Frecvența:**  Zilnic / Luni-vineri
- **Volum:**  volumul poate fi setat la 5 niveluri sau crescendo (creșterea volumului).
- **Melodie:**  selectați un ton de apel pentru apelul de alarmă.

▶ Apăsați tasta Afișaj **Salvare**.

Atunci când este activat ceasul deșteptător, pictograma și durata alarmei sunt afișate în starea în așteptare.

O alarmă este semnalată pe ecran și cu tonul de apel selectat pentru maxim 60 de secunde. În timpul unui apel, apelul de trezire este semnalat doar printr-un ton scurt.

Dacă tasta afișaj din stânga sau din dreapta este alocată funcției **Stare** (setări din fabrică, Alocarea tastelor de afișaj → p. 29), alarma poate fi activată și dezactivată rapid:

▶ Apăsați tasta Afișaj **Stare**. ▶ **Alarmă** ▶ **Schimb.**  = activat

### Dezactivarea apelului de alarmă/repetarea după o pauză (amânare)

**Condiție:** un apel de alarmă se declanșează.

▶ **Dezactivare până la următorul apel de alarmă:** apăsați **Opriti**.

Sau:

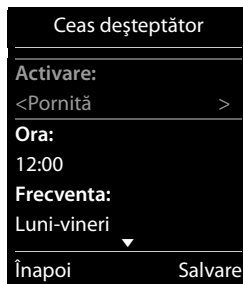
▶ **Mod amânare:**

Apăsați **Amânare** sau orice altă tastă. Apelul pentru trezire este dezactivat și se va repeta după 5 minute.

Sau:

Nu apăsați nimic. Apelul de alarmă este dezactivat după 60 de secunde și se va repeta după 5 minute. După cea de-a patra repetare, apelul de alarmă se dezactivează timp de 24 de ore.


### Exemplu



## Alarmă pentru copii

---

Dacă este activată alarma pentru copilul, numărul destinatar (intern sau extern) salvat este apelat de îndată ce un anumit nivel de zgomot este depășit în vecinătatea receptorului. Apelul de monitorizare a camerei către un număr extern se oprește după aproximativ 90 de secunde.

În modul de alarmă pentru copii, apelurile primite sunt indicate doar pe afișaj (fără sonerie). Iluminarea afișajului este redusă cu 50%. Tonurile de atenționare sunt dezactivate. Toate tastele sunt blocate, cu excepția tastei Alarmă pentru copii , tastele de afișaj și apăsarea mijlocului tastei de control.

Puteți răspunde la monitorizarea camerei folosind funcția **Conv. pe doua căi**. Dezactivați/activați difuzorul receptorului folosind această funcție.

Dacă acceptați un apel primit, se suspendă modul Alarmă pentru copii pe durata apelului, dar funcția **rămâne** activă. Modul Alarmă pentru copii nu este dezactivat prin oprirea și repornirea receptorului.

### Atenție

Asigurați punctele următoare:

- ◆ Aparatul trebuie poziționat la 1-2 metri de copil. Microfonul trebuie îndreptat înspre copil.
- ◆ Activarea funcției reduce timpul de operare al aparatului Dvs. Plasați receptorul în încărcător dacă este necesar.
- ◆ Alarma pentru copii este activată la 20 de secunde după pornire.

Vă rugăm verificați întotdeauna funcționalitatea la pornirea aparatului.

- ◆ Testați sensibilitatea.
- ◆ Verificați conexiunea, dacă redirecționați monitorizarea camerei către un număr exterior.
- ◆ Asigurați-vă dacă numărul țintă are căsuța poștală dezactivată.









## Activarea/dezactivarea și setarea alarmei pentru copii

Apăsați tasta Alarmă pentru copii .

Sau:

 ►  ► OK

- **Activare:**  Pornită/Oprită
- Setarea alarmei pentru copii:
  - **Alarmă catre:**  Intern (sunt înregistrate cel puțin 2 receptoare)/Extern  
 Dacă se selectează **Intern**:
    - **Receptor:** apăsați tasta de pe afișaj **Schimb.**
    -  Selectați receptorul. ► OK
 Dacă se selectează **Extern**:
    - **Numărul:** introduceți direct numărul sau selectați din agenda telefonică (apăsați tasta afișaj ).
  - **Conv. pe doua căi:**  Pornită/Oprită
  - **Sensibilitate:**  Ridicată/Coborâtă
- **Salvare**



Numărul țintă este afișat în așteptare atunci când este activată monitorizarea camerei. Funcția de monitorizare copii se dezactivează utilizând tasta **Oprit** de pe ecran.

## Anularea monitorizării camerei

Anulare în timpul unei monitorizări a camerei: apăsați .

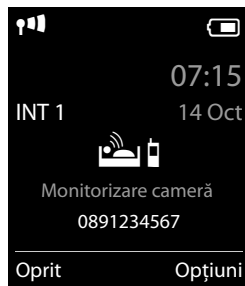
## Dezactivarea de la distanță a alarmei pentru copii

**Condiții:** apelul de monitorizare cameră este redirecționat către o destinație externă. Aparatul telefonic al destinatarului suportă apelare cu ton.

- Acceptați apelul de monitorizare a camerei și apăsați tastele  .

Apelul este terminat. Alarma pentru copii este dezactivată, iar receptorul se află „în așteptare”.

## Alarmă pentru copii activată



## SMS (mesaje text)

Următoarele condiții prealabile trebuie să fie satisfăcute dacă doriți să utilizați funcția SMS.

### Condiții:



- ◆ Serviciul de Identificare a Liniei Apelantului este activat.
- ◆ Furnizorul de servicii de rețea acceptă SMS în rețeaua de telefonie fixă.
- ◆ Trebuie introdus numărul corespunzător cel puțin unui centru SMS (→ p. 50).
- ◆ Pentru a primi mesaje SMS, trebuie să fiți înregistrat la furnizorul de servicii de rețea. Acest lucru este realizat de obicei automat când expediați primul mesaj text.

## Scrierea și trimiterea unui mesaj SMS

Sistemul poate trimite un SMS **combinat** (alcătuit din maximum patru mesaje SMS individuale) ca un singur mesaj. Combinarea se face automat.



 ▶  ▶ OK ▶ **SMS nou** ▶ OK

▶ Introducerea textului SMS (introduceți textul și caracterele speciale, → p. 17).

▶ Apăsăți tasta Preluare apel  sau ▶ **Opțiuni** ▶  **Trimitere** ▶ OK

▶ **Trimitere SMS la:** selectați numărul cu prefix (chiar dacă vă aflați în regiunea respectivă) din Agenda telefonică sau introduceți-l direct. ▶ **Trimitere**

### Rețineți

- ◆ Dacă textul SMS-ului nu poate fi afișat complet, puteți naviga în text folosind .
- ◆ Cursorul poate fi poziționat într-un text, în poziția solicitată, utilizând .
- ◆ În cazul unui apel extern sau dacă întrerupeți scrierea mai mult de 2 minute, textul se salvează automat în lista schițe de mesaje. Dacă memoria este plină, mesajul SMS este șters.
- ◆ **Trimiterea mesajelor SMS** poate avea ca rezultat **costuri suplimentare**. Luați legătura cu furnizorul.

## Stocarea temporară a unui SMS (listă de mesaje schiță)

Puteți stocare temporar, modifica ulterior și trimite mesaje SMS.

▶ Introduceți textul. ▶ **Opțiuni** ▶  **Salvare** ▶ OK

## Deschiderea unui SMS în lista de schițe de mesaje

 ▶  ▶ OK ▶  **Schiță** ▶ OK ▶  **Selectați intrarea.** ▶ OK

Aveți posibilitatea să:

▶ **Citire:** citiți, apoi modificați sau trimiteți mesajul SMS

Sau:

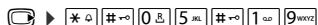
▶ **Opțiuni:** trimiteți, modificați sau ștergeți mesajul SMS sau ștergeți toată lista de mesaje schiță.

## Primirea unui mesaj SMS

Mesajele SMS primite se salvează în lista de mesaje primite, mesajele SMS combinate se afișează, în general, ca un SMS.

### Activarea/dezactivarea funcției de oprire a sonorului primei sonerii

Toate mesajele SMS primite sunt semnalate cu un ton de sonerie. Dacă acceptați un astfel de „apel”, mesajul SMS se va pierde. Pentru a preveni acest semnal sonor, anulați prima sonerie pentru apelurile externe. În modul „în așteptare”:



Setarea curentă clipește în câmpul de introducere (de ex. 1).

Dacă setarea trebuie modificată:



▶ Opriți sonorul primului ton: ▶ 1 9 ▶ OK

Sau:



▶ Nu opriți sonorul primului ton: ▶ 0 5 ▶ OK

### Lista de mesaje SMS recepționate

Căsuța de primire conține toate mesajele SMS primite și acele mesaje SMS care nu au fost trimise din cauza unei erori.

Mesajele SMS noi sunt semnalizate pe toate receptoarele Gigaset prin pictograma  de pe afișaj, tasta Mesaj care clipește  și printr-un ton de avertizare.

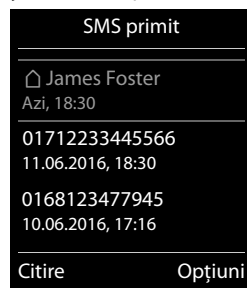
◆ Deschiderea listei de mesaje recepționate prin tasta Mesaj:

▶  ▶  SMS: ▶ OK

◆ Deschiderea listei de mesaje recepționate prin meniul SMS:

 ▶  ▶ OK ▶  Primite ▶ OK

Lista de mesaje SMS recepționate (exemplu)



### Citirea și gestionarea mesajelor SMS

▶  Selectați o intrare SMS

Aveți la dispoziție următoarele opțiuni:

▶ Apăsați : apelați expeditorul mesajului SMS.

Sau:

▶ **Citire:** citiți mesajul SMS și folosind **Opțiuni**

▶ **Răspuns:** scrieți și trimiteți un SMS expeditorului.

▶ **Editare:** modificați textul mesajului SMS și trimiteți-l unui alt destinatar.

▶ **Redirecționare:** redirecționați mesajul SMS către alt destinatar.

▶ **Set de caractere:** afișați textul în setul de caractere selectat.

Sau:

▶ **Opțiuni**

▶ **Ștergere înreg.:** șterge intrarea curentă.

▶ **Copiere în agendă:** salvează numărul în agendă.

▶ **Ștergere listă:** șterge toate intrările din lista de mesaje SMS primite.

### Salvarea numerelor din textul SMS în agendă

Dacă se recunoaște în textul SMS-ului un număr de telefon, acesta este evidențiat automat.

▶ Memorează numărul în agendă folosind

Sau:

▶ Apăsăți tasta Preluare apel pentru a selecta numărul.

### SMS cu vCard

vCard este o carte de vizită electronică. Este indicată de pictograma din textul SMS. Un vCard poate conține un nume, un număr de telefon fix, un număr de serviciu, un număr de mobil și o dată de naștere. Intrările individuale dintr-un vCard se pot salva în agendă, una după alta.

▶ Citiți mesajul SMS care conține vCard. ▶ **Vizualiz.** ▶ **Salvare**

Agenda se deschide automat. Se copiază numărul și numele. Dacă în vCard este introdusă o zi de naștere, data se copiază în agendă ca aniversare.

▶ Dacă este cazul, editați intrarea din agendă și salvați-o. Veți reveni automat la vCard.

## Centru SMS

Pentru a putea trimite mesaje SMS, numărul corespunzător cel puțin unui centru de servicii SMS trebuie salvat în dispozitiv.

**Verificarea centrului de transmitere:** ▶ ▶ OK ▶ **Setări** ▶ OK ▶ **Centru servicii SMS** ▶ OK ▶ (✓ = centru curent de transmitere)

Veți obține numărul centrului SMS de la operator.

Mesajele SMS sunt primite de la **fiecare** centru SMS introdus, dacă sunt înregistrate la furnizorii de servicii respectivi. Mesajele SMS se trimit prin intermediul centrului de servicii SMS care este introdus ca fiind centrul de trimitere activ.

### Introducerea/modificarea centrului SMS, configurarea centrului de trimitere

▶ ▶ OK ▶ **Setări** ▶ OK ▶ **Centru servicii SMS** ▶ OK  
▶ **Selectați centrul SMS** (✓ = centru curent de trimitere). ▶ **Editare**

▶ **Trimitere activă:**

Selectați **Da** dacă doriți trimiterea prin intermediul acestui centru SMS. Un **singur** centru SMS poate fi configurat ca centru de trimitere. Pentru centrele SMS de la 2 până la 4, setarea este valabilă numai pentru următorul SMS.

▶ **Număr centru servicii SMS:** introduceți numărul serviciului SMS.

▶ **Salvare/OK**

#### Notă

Dacă ați convenit cu operatorul dvs. de rețea un tarif fix pentru rețeaua fixă, numerele taxabile cu codul de apelare 0900 sunt de obicei blocate. Dacă, în acest caz, introduceți un număr cu 0900 pentru centrul de servicii SMS, nu veți putea trimite mesaje text de pe telefonul dvs.

## SMS către centrale telefonice

- ◆ Identificarea **liniei apelantului** trebuie să fie **redirecționată** către interiorul PABX (CLIP).
- ◆ Dacă este necesar, codul de acces trebuie să aibă ca prefix numărul centrului SMS (în funcție de centrală).  
Test: trimiteți un SMS către propriul număr, o dată cu cod de acces și o dată, fără.
- ◆ Dacă mesajul SMS se trimite fără numărul de interior, destinatarul nu va putea răspunde direct.

Trimiterea și primirea mesajelor SMS **pe centrale telefonice ISDN** este posibilă numai prin numărul MSN alocat bazei dvs.

## Depanarea SMS

E0	Identificarea Liniei Apelantului blocată permanent (CLIR) sau Identificarea Liniei Apelantului nu este activată.
FE	Eroare apărută la transferul SMS.
FD	Eroare de conectare la centrul SMS; consultați ajutorul.

## Ajutor pentru rezolvarea erorilor

<p>Nu puteți expedia mesaje.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nu ați solicitat serviciul CLIP (Identificarea și Prezentarea Liniei Apelantului). <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Solicitați furnizorului de servicii de rețea să activeze funcția.</li> </ul> </li> <li>2. Transferul SMS a fost întrerupt (de ex., de un apel). <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Retrimiteți mesajul text.</li> </ul> </li> <li>3. Funcția nu este acceptată de furnizorul de servicii de rețea.</li> <li>4. Nu ați introdus niciun număr sau ați introdus un număr eronat pentru centrul de trimitere. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Introduceți numărul ( → p. 50).</li> </ul> </li> </ol>
<p>Ați primit un SMS incomplet.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Memoria telefonului este plină. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ștergeți mesajele SMS vechi.</li> </ul> </li> <li>2. Operatorul nu a expediat încă restul mesajului SMS.</li> </ol>
<p>Nu mai primiți mesaje SMS.</p> <p>Este activată redirecționarea apelurilor.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Modificați redirecționarea de apel ( → p. 42).</li> </ul>
<p>Mesajul SMS este redat.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Serviciul de „afișare a numărului de apel” nu este activat. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Solicitați furnizorului de servicii de rețea să activeze această funcție (contra cost).</li> </ul> </li> <li>2. Operatorul de telefonie și furnizorul de servicii SMS nu lucrează împreună. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Obțineți informații de la furnizorul de servicii SMS.</li> </ul> </li> <li>3. Telefonul nu este înregistrat cu un furnizor de servicii SMS. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Trimiteți un mesaj SMS pentru a vă înregistra telefonul pentru primirea de mesaje SMS.</li> </ul> </li> </ol>

## Utilizarea telefonului în router/PABX

---

### Funcționare cu router

La operarea asupra conexiunii analogice a unui router, eventualele **ecouri** pot fi reduse prin activarea **XES mode 1**\*. Dacă **XES mode 1** nu anulează suficient ecourile, puteți activa **XES mode 2**.

Dacă nu există probleme legate de ecouri, trebuie activat modul normal (setări din fabrică).

 ▶ \* 0 # → 0 5 # → 7 0 5

▶ 0 5 ▶ OK (pentru modul normal)

▶ 1 0 0 ▶ OK (pentru XES mode 1)

▶ 2 ABC ▶ OK (pentru XES mode 2)

### Funcționarea prin intermediul unei centrale PABX

Pentru a afla setările necesare pentru centrală, consultați ghidul de utilizare al acesteia.

Nu puteți trimite sau primi mesaje SMS prin centrale care nu suportă identificarea liniei apelantului.

### Moduri de apelare și timpul de iluminare intermitentă

#### Schimbarea modului de apelare





 ▶  ▶ OK ▶  Telefonie ▶ OK ▶  Mod de formare ▶ OK ▶  Selectați apelarea de tip ton (Ton)/apelare prin impulsuri (Impuls) ▶ Selectare (● = selected)

#### Setarea perioadei de iluminare intermitentă

 ▶  ▶ OK ▶  Telefonie ▶ OK ▶  Reapelare ▶ OK ▶  Selectați timpul de clipire ▶ Selectare (● = selectat)

### Salvarea unui cod de acces (în afara codului de linie)


Dacă trebuie să introduceți un cod de acces la centrală înainte de orice alt număr extern, de exemplu, „0”:

 ▶  ▶ OK ▶  Telefonie ▶ OK ▶  Cod acces ▶ OK ▶ Acces linie externă cu: introduceți codul de acces (max. 3 caractere).


#### ▶ Pentru:

 **Oprită:** dezactivați codul de acces.

Sau:

 **Liste de apeluri:** codul de acces trebuie să aibă prefix numai la apelarea din una dintre următoarele liste: lista SMS, lista apelurilor pierdute, lista apelurilor preluate.

Sau:


 **Toate apelurile:** codul de acces trebuie adăugat în fața fiecărui număr.

#### ▶ Salvare

---

\* XES este acronimul pentru „eXtended Echo Suppression” (suprimare extinsă a ecoului).

## Setarea pauzelor

Tasta Meniu  ▶ \* 0 # → 0 5 # → ▶ Apoi introduceți unul dintre următoarele coduri de funcții


### ◆ Pauză după obținerea liniei:




  ▶  ▶ OK (timp de 1 sec.)




  ▶  ▶ OK (timp de 3 sec.)

  ▶  ▶ OK (timp de 7 sec.)

### ◆ Pauză după tasta Reapelare:

  ▶  ▶ OK (pentru 800 ms)

  ▶  ▶ OK (pentru 1600 ms)

  ▶  ▶ OK (pentru 3200 ms)

### ◆ Pauza de apelare (Pauză după codul de acces):

  ▶  ▶ OK (timp de 1 sec.)

  ▶  ▶ OK (timp de 2 sec.)

  ▶  ▶ OK (timp de 3 sec.)


  ▶  ▶ OK (timp de 6 sec.)

**Pentru a introduce pauza de apelare la apelare:**

**Mențineți apăsată tasta Reapelare  . Pe afișaj apare simbolul P.**

## Comutarea temporară la apelarea prin tonuri (Ton)

După apelarea numărului extern sau stabilirea conexiunii:

▶ Apăsați scurt tasta asterisc  .

Sau:

▶ Opțiuni ▶  Apelare regim ton ▶ OK

## Pictograme afișaj

### Pictograme în bara de stare

Următoarele pictograme sunt afișate în bara de stare în funcție de setări și starea de operare a telefonului dvs.:

Pictogramă	Semnificație
	Puterea semnalului ( <b>Fără radiații dezactivat</b> ) 76% - 100% 51% - 75% 26% - 50% 1% - 25% Alb, dacă <b>Interval maxim</b> este activat; Verde, dacă <b>Interval maxim</b> este dezactivat
	Roșu: nu există conexiune cu baza <b>Fără radiații activat:</b> alb, dacă <b>Interval maxim</b> este activat; verde, dacă <b>Interval maxim</b> este dezactivat
	Ton sonerie dezactivat
	Ton „bip” activat
	Blocare taste

Pictogramă	Semnificație
	Nivelul de încărcare a acumulatorului: Alb: încărcat mai mult de 66% Alb: încărcat între 34% și 66% Alb: încărcat între 11% și 33% Roșu: încărcat sub 11% Roșu intermitent: acumulatori aproape descărcați (timp de convorbire rămas aproximativ 5 minute)
	Acumulatorul se încarcă (starea de încărcare a acumulatorului): 0% - 10% 11%–33% 34% - 66% 67% - 100%

### Pictograme meniu



	Selectare servicii
	Monitorizare cameră
	Apel direct
	Liste de apeluri
	SMS



	Poștă vocală
	Organizator
	Agendă telefonică
	Setări



## Pictograme afișaj

Următoarele pictograme indică funcția curentă a tastelor afișaj în funcție de situația de operare:

Pictogramă	Acțiune
	Reapelare ultimul număr
	Ștergere text

Pictogramă	Acțiune
	Deschiderea agendei telefonice
	Copiere număr în agendă telefonică

## Pictograme afișaj pentru semnalizare



Stabilirea unui apel  
(efectuare apel)



Conexiune stabilită



Nicio conexiune  
stabilită/conexiune  
terminată



Apel extern



Apel intern



Apel de reamintire  
pentru aniversare



Apel de reamintire  
pentru întâlnire



Apel de alarmă

## Alte pictograme pe afișaj



Informații



Întrebare  
(de securitate)



Așteptați...




Acțiune finalizată  
(verde)



Acțiune nereușită  
(roșu)

# Arbore de meniu

Deschiderea meniului principal: apăsați  în timp ce telefonul se află în modul în așteptare.

## Notă

Nu toate funcțiile descrise în acest ghid sunt disponibile pentru toate țările sau toți operatorii de rețea.



### Selectare servicii

Redirecționare	→ p. 42
Apel în așteptare	→ p. 21



### Monitorizare cameră

→ p. 46



### Apel direct

→ p. 19



### Liste de apeluri

Toate apelurile	→ p. 41
Apeluri efectuate	→ p. 41
Apeluri preluate	→ p. 41
Apeluri pierdute	→ p. 41



### SMS

SMS nou	→ p. 48				
Primate	→ p. 49				
Schiță	→ p. 48				
Setări	<table border="1"> <tr> <td>Centru servicii SMS</td> <td>→ p. 50</td> </tr> <tr> <td>Notificare</td> <td>→ p. 42</td> </tr> </table>	Centru servicii SMS	→ p. 50	Notificare	→ p. 42
Centru servicii SMS	→ p. 50				
Notificare	→ p. 42				



### Poștă vocală

Redare mesaje	<table border="1"> <tr> <td>Cutie poștală rețea</td> <td>→ p. 34</td> </tr> </table>	Cutie poștală rețea	→ p. 34
Cutie poștală rețea	→ p. 34		
Cutie poștală rețea	→ p. 34		



### Organizator

Calendar	→ p. 43
Ceas deșteptător	→ p. 45
Alarmer pierdute	→ p. 44



### Agendă telefonică

→ p. 38



## Setări

Data și ora	→ p. 10
Setări audio	Volum receptor → p. 20
	Profiluri cască → p. 25
	Profiluri mâini libere → p. 25
	Tonuri consultare → p. 26
	Tonuri apel (Rec.) → p. 25
	Mel. în așteptare → p. 26
Afișaj	Economizor ecran → p. 23
	Scheme culoare → p. 23
	Iluminare fundal → p. 24
Limba	→ p. 23
Înregistrare	Înreg. receptor → p. 35
	Anul. înreg. recept. → p. 36
	Selectare bază → p. 35
Telefonie	Răspuns automat → p. 24
	Prefixe → p. 23
	Ascultare → p. 37
	Cod acces → p. 52
	Mod de formare → p. 52
	Reapelare → p. 52
Sistem	Resetare receptor → p. 31
	Resetare bază → p. 31
	Criptare → p. 30
	PIN sistem → p. 31
ECO DECT	Interval maxim → p. 32
	Fără radiații → p. 32

## Serviciu de relații cu clienții și asistență

---

Pas cu pas, către soluția dvs. cu Serviciul de relații cu clienții al Gigaset  
[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)



### Vizitați paginile noastre de asistență pentru clienți

Aici veți găsi:

- Întrebări frecvente
- Descărcări de soft gratuit și manuale de utilizare
- Verificarea compatibilității



### Contactați personalul nostru de asistență clienți

Nu ați găsit o soluție la secțiunea Întrebări frecvente?

Avem plăcerea să vă ajutăm...

... online:

[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)

... prin telefon:

**Asistență telefonică România +40 021 204 9130**

Apel taxabil din rețeaua Romtelecom. Pentru apelurile din rețelele de telefonie mobilă se aplica tarifele standard.



Vă rugăm să aveți la îndemână dovada achiziționării atunci când sunați.

Va informam ca, in situatia in care aparatul dvs Gigaset nu a fost achizitionat de la un dealer autorizat, puteti intampina probleme de compatibilitate cu rețeaua nationala si implicat dificultati in utilizarea lui. Este specificat pe cutie, langa marcajul CE, pentru ce rețele este destinat aparatul. Utilizarea neconforma a aparatului poate atrage după sine suspendarea garanției.

## Întrebări și răspunsuri

Dacă aveți întrebări legate de utilizarea telefonului, soluții recomandate sunt disponibile pe pagina noastră de Internet la adresa [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service) ▶ FAQ ▶ First steps for troubleshooting.

Tabelul de mai jos prezintă pașii pentru depanare.

<p><b>Pe ecran nu se afișează nimic.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Receptorul nu este activat.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ <b>Țineți apăsată</b> .</li> </ul> </li> <li>2. Acumulatorul este descărcat.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Încărcați sau înlocuiți acumulatorul ( → p. 7).</li> </ul> </li> <li>3. Blocarea tastelor și a ecranului este activată.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ <b>Țineți apăsată</b> tasta diez .</li> </ul> </li> </ol>
<p><b>„Nici o bază” clipește pe afișaj.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Receptorul se află în afara razei de acțiune a bazei.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Reduceți distanța dintre bază și receptor.</li> </ul> </li> <li>2. Baza nu este activată.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Verificați adaptorul de alimentare al bazei.</li> </ul> </li> <li>3. Raza de acoperire a bazei este redusă deoarece Interval maxim este dezactivat.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Activați <b>Interval maxim</b> ( → p. 32) sau reduceți distanța dintre receptor și bază.</li> </ul> </li> </ol>
<p><b>„Înregistrați receptorul” sau „Puneți receptorul în bază” clipește pe afișaj.</b></p> <p>Receptorul nu a fost încă înregistrat pe bază sau înregistrarea s-a anulat în urma înregistrării unui alt receptor (peste șase înregistrări DECT).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Înregistrați din nou receptorul ( → p. 35).</li> </ul>
<p><b>Receptorul nu sună.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Soneria este dezactivată.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Activați soneria ( → p. 25).</li> </ul> </li> <li>2. Este setată redirectionarea apelurilor.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Dezactivați redirectionarea apelurilor ( → p. 42).</li> </ul> </li> <li>3. Telefonul nu sună dacă numărul apelantului este ascuns.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Activați soneria pentru apeluri necunoscute ( → p. 27).</li> </ul> </li> <li>4. Telefonul nu sună o anumită perioadă sau pentru unele numere.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Verificați controlul duratei pentru apeluri internaționale ( → p. 27) și lista Nu deranjați ( → p. 28).</li> </ul> </li> </ol>
<p><b>Nu puteți auzi tonul de sonerie/de apelare de la o rețea fixă.</b></p> <p>Cablul de telefon furnizat nu a fost utilizat sau a fost înlocuit cu un cablu nou cu conexiuni de pini necorespunzătoare.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vă rugăm să utilizați numai cablul de telefon furnizat sau să verificați corectitudinea conexiunilor de pini în momentul în care achiziționați cablul de la un distribuitor ( → p. 67).</li> </ul>
<p><b>Conexiunea se termină întotdeauna după aproximativ 30 de secunde.</b></p> <p>S-a activat sau s-a dezactivat un repeter (anterior Versiunii 2.0) ( → p. 30).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Oprțiți și reporniți receptorul ( → p. 14).</li> </ul>
<p><b>Se aude un ton de eroare după mesajul de solicitare a codului PIN de sistem.</b></p> <p>Ați introdus un cod PIN de sistem greșit.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Repetați procesul, dacă este necesar resetați codul PIN de sistem la 0000 ( → p. 31).</li> </ul>
<p><b>PIN de sistem uitat.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Resetați PIN-ul de sistem la 0000 ( → p. 31).</li> </ul>

## Serviciu de relații cu clienții și asistență

### Interlocutorul nu vă poate auzi.

Receptorul are volumul „oprit”.

- ▶ Activați din nou microfonul ( → p. 20).

### Nu este afișat numărul apelantului.

1. **Identificarea liniei apelantului (CL)** nu este aprobată pentru apelant.
  - ▶ **Apelantul** trebuie să solicite operatorului activarea serviciului de Identificare a Liniei Apelantului (CL).
2. Serviciul **Afișare apelant (CLIP)** nu este suportat de furnizorul de rețea sau nu a fost activat pentru dvs.
  - ▶ Afișajul apelantului (CLIP) este activat de către operatorul de rețea.
3. Telefonul este conectat printr-o centrală sau printr-un router cu o centrală integrată (gateway) care nu transmite toate informațiile.
  - ▶ Resetați sistemul: Scoateți mufa de alimentare. Reintroduceți mufa și așteptați repornirea aparatului.
  - ▶ Verificați setările centralei și activați afișarea numărului de telefon, dacă este cazul. Pentru a face acest lucru, căutați termeni precum CLIP, calling line identification, identificarea liniei, identificarea numărului de telefon, ID apelant, etc. în ghidul de utilizare a sistemului sau întrebați producătorul acestuia.

### Auziți un ton de eroare când introduceți valori de la tastatură.

Acțiune nereușită/valoare incorectă.

- ▶ Repetați procedura.
  - ▶ Citiți ceea ce este afișat și consultați instrucțiunile de utilizare dacă este necesar.

### Nu puteți asculta mesaje din căsuța poștală a rețelei.

Centrala telefonică este setată pentru modul de apelare prin impulsuri.

- ▶ Setati centrala telefonică pe modul de apelare prin tonuri.

## Licența

Acest aparat este destinat pentru liniile analogice de telefonie în România.

Cerințele specifice țărilor au fost luate în considerare.

Prin prezența, Gigaset Communications GmbH declară că echipamentul radio tip Gigaset C620 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă web:

[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

Această declarație poate fi disponibilă și în fișierele „Declarații internaționale de conformitate” sau „Declarații europene de conformitate”.

Prin urmare, consultați toate fișierele

## Garanție

## UNITATI AUTORIZATE DE SERVICE

**ROMSERVICE TELECOMUNICATII SRL**

**Service Central:** B-dul Dimitrie Pompei nr. 8, et. 4 (clădirea FEPEP), Bucuresti, Sector 2, RO-72326, Romania

*Pentru informatii referitoare la punctele de colectare din tara sunati la 021.204.6000 sau 021.204.9100 de luni pana vineri in intervalul 09.00-18.00.*

**Serviciul de relatii cu clientii Gigaset:**

Tel: +4.021.204.9190 (luni-vineri intre 09.00 – 18.00)

## CERTIFICAT DE GARANȚIE

Cumpărător : .....  
 Adresa : .....  
 Data cumpărării : .....  
 Locul cumpărării : .....  
**Produsul:** .....

Declarație de Conformitate nr. : .....

Serie unitate radio : .....

Am primit produsul în stare de funcționare, împreună cu instrucțiunile de utilizare în limba română și am luat cunoștință despre condițiile de acordare a garanției.

Semnătura/ stampila CUMPĂRĂTORULUI,

Ștampila și semnătura  
Vânzătorului

Ștampila și semnătura  
Importatorului

--	--

## CONDIȚII DE ACORDARE A GARANȚIEI

- Garantia se acordă conform legislației românești în vigoare la data cumpărării.
- Cumparatorul i-a fost probată funcționarea corectă a produsului și i s-a explicat modul de utilizare. Cumparatorul a verificat inventarul de livrare al produsului inclusiv existența manualului de utilizare în limba română. Cumparatorul a luat la cunoștință integritatea sunburilor și sigiliilor produsului. În cazul lipsei conformității, consumatorul își se garantează aducerea produsului la conformitate prin reparare sau înlocuire, în conformitate cu prevederile art.11 din Legea 449/2003. Termenul de aducere a produsului la conformitate nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care consumatorul a reclamat vanzatorului lipsa conformității, conform art.11 din Legea 449/2003.
- Produsul livrat are în componența piese electronice care necesită respectarea cu strictețe a condițiilor de manipulare, transport, păstrare, punere în funcțiune, exploatare, întreținere și reparații prevăzute în manualul de utilizare.
- Următoarele situații determină scoaterea produsului din garanție :
  - intervenții neautorizate inclusiv reparații executate de persoane sau firme neautorizate de producător;
  - nerespectarea de către cumparator a condițiilor de manipulare, transport, păstrare, instalare, punere în funcțiune, utilizare și întreținere prevăzute în documentația ce însoțește produsul sau în condiții ce contravin standardelor tehnice din România;
  - deteriorări termice, mecanice și plastice ale produselor datorate loviturilor, expunerii la surse de căldură, accidentelor, vibrațiilor, intemperiiilor sau neglijenței în utilizare ;
  - folosirea de baterii, surse de alimentare sau alte accesorii decât cele aprobate de producător ;
  - în cazul în care produsul prezintă urme de contact cu lichid de orice natură (apa, solvenți, uleiuri, vopsele, acizi etc) iar acest contact este dovedit prin activarea etichetelor maror de umezală instalate pe produs sau prin urme de oxidare sau prin prezența de lichide pe orice suprafață a produsului ;
  - intervenții neautorizate asupra programului (software) furnizat împreună cu aparatul ;
  - neconcordanța între seria telefonului înscrisă în certificatul de garanție, cel înscris pe telefon și cel din programul (software) al telefonului ;
  - schimbarea stării originale a telefonului, inclusiv decodarea neautorizată ;
- Nu fac obiectul garanției următoarele situații:
  - Defecțele de orice fel aparute ca urmare a instalării sau folosirii unor programe (software) care nu au fost livrate de producător;
  - Defecțele de orice fel aparute ca urmare a uzurii în limite normale ale unei folosiri produsului în condiții normale;
  - urma folosirii produsului de către un alt cumparator al produsului și accesoriilor standard livrate împreună cu acesta.
- Durata medie de utilizare a produsului este de 5 ani.
- În cazul efectuării unei reclamații în perioada de garanție, cumparatorul are obligația de a prezenta produsul cu toate codurile de securitate dezactivate sau comunicarea acestora, precum și însoțit de certificatul de garanție și documentul de plată în original, eliberate la data vanzării produsului.
- Drepturile consumatorului sunt în conformitate cu prevederile OG 21/92 și Legea 449/2003, actualizate și valabile la data cumpărării. Drepturile consumatorului nu sunt afectate de garanția oferită.

## REPARAȚII EXECUTATE ÎN GARANȚIE

Data recepției : .....  
 Nume/stampila  
 Unitate service, .....

Data predării : .....  
 Descriere defect : .....  
 Descriere reparație : .....  
 Prelungirea garanției : .....  
 Fișa de service nr. : .....  
 Înlocuire a produsului :  Da  Nu  
 Nr. de serie : .....  
 Semnatura primire client : .....

Data recepției : .....  
 Nume/stampila  
 Unitate service, .....

Data predării : .....  
 Descriere defect : .....  
 Descriere reparație : .....  
 Prelungirea garanției : .....  
 Fișa de service nr. : .....  
 Înlocuire a produsului :  Da  Nu  
 Nr. de serie : .....  
 Semnatura primire client : .....

Data recepției : .....  
 Nume/stampila  
 Unitate service, .....

Data predării : .....  
 Descriere defect : .....  
 Descriere reparație : .....  
 Prelungirea garanției : .....  
 Fișa de service nr. : .....  
 Înlocuire a produsului :  Da  Nu  
 Nr. de serie : .....  
 Semnatura primire client : .....

Data recepției : .....  
 Nume/stampila  
 Unitate service, .....

Data predării : .....  
 Descriere defect : .....  
 Descriere reparație : .....  
 Prelungirea garanției : .....  
 Fișa de service nr. : .....  
 Înlocuire a produsului :  Da  Nu  
 Nr. de serie : .....  
 Semnatura primire client : .....



## Limitarea răspunderii

Afișajul receptorului dvs. are o rezoluție de pixeli. Fiecare pixel constă în 3 subpixeli (roșu, verde, albastru).

Se poate ca un pixel să fie controlat incorect sau să aibă o deviere de culoare.

**Acest lucru este normal și nu trebuie să solicitați garanție.**

Următorul tabel prezintă numărul de erori de pixeli care pot apărea fără a conduce la solicitarea garanției.

Descriere	Număr maxim de erori de pixeli permise
Subpixeli iluminați color	1
Subpixeli întunecați	1
Număr total de subpixeli color și întunecați	1



Semnele de uzură de pe ecran și carcasă sunt excluse de la garanție.

## Mediu înconjurător

---

### Declarația privind mediul înconjurător

Compania noastră, Gigaset Communications GmbH, manifestă o responsabilitate socială, fiind angajată activ în crearea unei lumi mai bune. Ideile, tehnologiile și acțiunile noastre se află în slujba oamenilor, a societății și a mediului înconjurător. Scopul activității noastre globale este acela de a asigura resurse vitale durabile pentru umanitate. Avem un angajament de responsabilitate pentru produsele noastre, care acoperă întregul ciclu de existență a acestora. Impactul produselor noastre asupra mediului, inclusiv al producției, achiziției, distribuției, utilizării, întreținerii și casării acestora, este evaluat chiar din timpul proiectării produselor și procedurilor.

Puteți găsi mai multe informații despre produse și procese ecologice pe Internet la adresa [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

### Sistemul de management de mediu



Gigaset Communications GmbH este certificat conform standardelor internaționale ISO 14001 și ISO 9001.

**ISO 14001 (Mediu înconjurător):** certificat din septembrie 2007 de TÜV SÜD Management Service GmbH.

**ISO 9001 (Calitate):** certificat din 17.02.1994 de TÜV SÜD Management Service GmbH.

### Depozitarea aparatelor uzate

Nu aruncați acumulatorii uzați împreună cu deșeurile menajere. Respectați legislația referitoare la depozitarea materialelor electrice și electrotehnice uzate. Aflați detalii despre aceste reglementări la autoritățile locale sau de la reprezentantul legal, de unde ați achiziționat produsul.

Toate echipamentele electrice și electronice trebuie depozitate separat de fluxul deșeurilor menajere, în centre speciale de colectare, desemnate de către autoritățile locale.



Dacă pe un anumit produs este inscripționată emblema unui tomberon întretăiat, înseamnă că produsul respectiv intră sub incidența Directivei Europene 2012/19/EU.

Depozitarea adecvată și colectarea aparatului dvs. învechit contribuie la protejarea mediului înconjurător și a sănătății publice și sunt condiții de bază ale reciclării echipamentelor electrice și electronice uzate.

Pentru informații suplimentare privind depozitarea echipamentelor electrice și electronice uzate, vă rugăm să contactați autoritățile locale, centrul de colectare a unor astfel de aparate sau reprezentantul de vânzări de la care ați achiziționat aparatul.

## Anexă

---

### Îngrijire

Ștergeți dispozitivul cu o lavetă **umedă** sau cu o lavetă antistatică. Nu utilizați solvenți sau lavete din microfibră.

Nu folosiți **niciodată** o lavetă uscată; poate genera sarcini electrostatice.

În cazuri rare, contactul cu substanțele chimice poate provoca modificarea aspectului exterior al dispozitivului. Din cauza diversității mari de produse chimice disponibile pe piață, nu a fost posibilă testarea tuturor substanțelor.

Deteriorările finisajelor deosebit de lucioase se pot îndepărta cu grijă folosind soluții de șlefuire pentru ecranul telefoanelor mobile.

### Contactul cu lichide

Dacă aparatul intră în contact cu un lichid:

- 1** Deconectați cablul de alimentare.
- 2** Scoateți acumulatorii și lăsați deschis compartimentul acumulatorilor.
- 3** Așteptați până când lichidul se scurge din dispozitiv.
- 4** Ștergeți toate componentele până se usucă.
- 5** Așezați dispozitivul într-un loc uscat și cald **timp de cel puțin 72 de ore** (nu utilizați un cuptor cu microunde, un cuptor etc.) lăsând deschis compartimentul acumulatorilor și cu tastatura în jos (dacă este cazul).
- 6** Nu porniți aparatul până când nu este complet uscat.

Când va fi uscat complet, în mod normal, îl veți putea utiliza din nou.

## Date tehnice

### Acumulatori

Tehnologie: 2 x AA NiMH

Tensiune: 1.2 V

Capacitate: 1300 mAh

### Duratele de funcționare/încărcare ale receptorului

Durata de funcționare a telefonului Gigaset depinde de capacitatea și de vechimea acumulatorului și de modul în care acesta este utilizat. (Toate valorile reprezintă duratele maxime posibile).

Țimp „în așteptare” (ore) *	530 * 260 **
Țimp de convorbiri (ore)	26
Durata de utilizare pentru 1,5 ore de apeluri pe zi (ore) *	210 * 160 **
Durata de încărcare în bază (ore)	8
Durata de încărcare în suportul încărcător (ore)	11,5

\* Fără radiații dezactivat, fără iluminare de fundal a afișajului în așteptare

\*\* Fără radiații activat, fără iluminare de fundal a afișajului în așteptare

### Consumul de energie al bazei

În așteptare

– Receptor în suportul încărcător approx. 0,9 W

– Receptor în afara suportului încărcător approx. 0,6 W

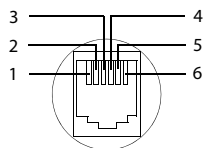
În timpul unui apel approx. 0,7 W

## Specificații generale

### DECT

Standard DECT	Acceptat
Standard GAP	Acceptat
Număr de canale	60 de canale duplex
Bandă de frecvență radio	1880-1900 MHz
Metodă duplex	Multiplexare în unități de timp, durată cadre 10 ms
Frecvența de repetare a impulsului de transmisie	100 Hz
Durata impulsului de transmisie	370 μs
Interval între canale	1728 kHz
Rată de biți	1.152 kbit/s
Modulație	GFSK
Cod de limbă	32 kbit/s
Putere de transmisie	putere medie pe canal 10 mW, putere puls 250 mW
Raza de acțiune	Până la 50 m în interior, până la 300 m în exterior
Alimentarea bazei	230 V ~/50 Hz
Condiții de mediu pentru funcționare	+5°C la +45°C, 20% la 75% umiditate relativă
Modul de apelare	DTMF (tonuri)/PD (impulsuri)

### Conexiunile de pini ale mufei telefonului



- 1 neutilizat
- 2 neutilizat
- 3 a
- 4 b
- 5 neutilizat
- 6 neutilizat

## Diagrama caracterelor

### Caractere standard

Apăsați tasta relevantă de câte ori trebuie.

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1 [ ]	1									
2 [abc]	a	b	c	2	ă	á	à	â	ã	ç
3 [def]	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
4 [ghi]	g	h	i	4	ï	í	ì	î		
5 [jkl]	j	k	l	5						
6 [mno]	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ
7 [pqrs]	p	q	r	s	7	ß				
8 [tuv]	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
9 [wxyz]	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å
0 [ ]	[ ] <sup>1)</sup>	.	,	?	!	[ ] <sup>2)</sup>	0			

- 1) Spațiu
- 2) Rând nou

## Anexă

### Europa Centrală

Apăsați tasta relevantă de câte ori trebuie.

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x
1 <sup>spațiu</sup>	1											
2 <sup>abc</sup>	a	b	c	2	ą	ă	ä	á	â	ć	ç	č
3 <sup>def</sup>	d	e	f	3	đ	d'	ę	ë	é	ě		
4 <sup>ghi</sup>	g	h	i	4	í	î						
5 <sup>klm</sup>	j	k	l	5	ł	í	l'					
6 <sup>mno</sup>	m	n	o	6	ń	ň	ó	ö	õ	ô		
7 <sup>pqrst</sup>	p	q	r	s	7	ř	ř	ß	ś	š	ş	
8 <sup>tuvw</sup>	t	u	v	8	t'	ț	ű	ü	ú	ű		
9 <sup>xyz</sup>	w	x	y	z	9	ý	ž	ž	ž			
0 <sup>del</sup>	<sup>1)</sup> ␣	.	,	?	!	<sup>2)</sup> ←	0					

- 1) Spațiu
- 2) Rând nou

## Accesorii

Utilizați aparatul Gigaset ca o centrală telefonică fără fir:

### Receptor Gigaset C620H

- ◆ Calitate deosebită a sunetului în modul „mâini libere”
- ◆ Afișaj color TFT de 1,8”
- ◆ Agendă telefonică pentru 250 de înregistrări
- ◆ Timp convorbiri/așteptare până la 26/530 de ore, baterii standard
- ◆ Calitate deosebită a sunetului în modul difuzor: 4 profiluri „mâini libere” reglabile
- ◆ Screensaver (ceas analogic și digital)
- ◆ ECO DECT
- ◆ Ceas deșteptător
- ◆ Calendar cu programare întâlniri
- ◆ Mod de noapte cu dezactivare a tonurilor de apel în funcție de oră
- ◆ Fără întreruperi din cauza apelurilor anonime
- ◆ Listă Nu deranjați pentru 15 numere nedorite
- ◆ Alarmă pentru copii, apelare directă
- ◆ SMS cu până la 612 de caractere

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)



### Receptor Gigaset E630H

- ◆ Calitate deosebită a sunetului în modul „mâini libere”
- ◆ Taste laterale pentru control facil al volumului
- ◆ Afișaj color TFT de 1,8”
- ◆ Rezistent la stropirea cu apă
- ◆ Răspuns automat simplu la atingerea oricărei taste
- ◆ Agendă telefonică pentru 200 de înregistrări
- ◆ Timp convorbiri/așteptare până la 20/250 de ore, baterii standard
- ◆ Funcție lanternă
- ◆ Afișaj apelare cu lumină LED
- ◆ Tastă profil pentru ajustarea rapidă la mediul ambiant
- ◆ Screensaver (ceas analogic și digital)
- ◆ ECO DECT
- ◆ Ceas deșteptător
- ◆ Calendar cu programare întâlniri
- ◆ Mod de noapte cu dezactivare a tonurilor de apel în funcție de oră
- ◆ Fără întreruperi din cauza apelurilor anonime
- ◆ Alarmă pentru copii, apelare directă
- ◆ SMS cu până la 612 de caractere

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)



## Receptor Gigaset C430H-C530H

- ◆ Calitate deosebită a sunetului în modul „mâini libere”
- ◆ Afișaj color TFT de 1,8”
- ◆ Agendă telefonică pentru 200 de înregistrări
- ◆ Timp convorbiri/așteptare de până la 20 de ore/250 de ore, acumulatori standard
- ◆ Screensaver (ceas analogic și digital)
- ◆ ECO DECT
- ◆ Ceas deșteptător
- ◆ Calendar cu programare întâlniri
- ◆ Mod de noapte cu dezactivare a tonurilor de apel în funcție de oră
- ◆ Fără întreruperi din cauza apelurilor anonime
- ◆ Alarmă pentru copii, apelare directă
- ◆ SMS cu până la 612 de caractere

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)



## Accesoriiul L410 „fără mâini” pentru telefoanele fără cablu

- ◆ Libertate de mișcare completă în timpul efectuării apelurilor
- ◆ Fixare practică a clemei
- ◆ Calitate perfectă a sunetului în modul „mâini libere”
- ◆ Transfer simplu al apelului de la receptor
- ◆ Greutate aproximativă 30 g
- ◆ ECO DECT
- ◆ 5 setări de volum
- ◆ Afișaj de stare cu LED-uri
- ◆ Timp convorbiri/așteptare până la 5/120 de ore
- ◆ Rază acoperită în clădiri de până la 50 m, în exterior până la 300 m

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)





## Receptor ZX300

- ◆ Calitate perfectă a vocii
- ◆ Confort optim la purtare
- ◆ Greutate aproximativă 12 g

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)



## Receptor ZX400

- ◆ Calitate perfectă a vocii
- ◆ Confort optim la purtare
- ◆ Greutate aproximativă 75 g

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)



## Repetor Gigaset/Repetor Gigaset 2.0

Puteți utiliza repetorul Gigaset pentru a extinde aria de recepție dintre receptorul Gigaset și bază.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)



## Compatibilitate

Puteți să găsiți informații suplimentare despre funcțiile receptorului în raport cu anumite baze Gigaset la adresa:

[www.gigaset.com/compatibility](http://www.gigaset.com/compatibility)

Găsiți accesorii și acumulatori la distribuitorul autorizat al telefonului.

Gigaset

Original  
Accessories

Utilizați numai accesorii originale. Astfel veți evita riscurile de sănătate și de vătămare și veți respecta legislația în vigoare.

# Index

---

## A/Ă/Â

Accesibilitate .....	42
Accesorii .....	69
Activare	
suprimarea tonului de apel .....	49
Activarea/dezactivarea LED-ului	
de mesaj .....	24
Acumulator	
afișaj .....	1
introducere .....	7
încărcare .....	8
pictogramă .....	1
stare încărcare .....	54
Adaptor de alimentare .....	4
Afișaj	
activarea/dezactivarea mesajului nou ..	24
configurare .....	23
iluminare fundal .....	24
memorie în agenda telefonică .....	39
mesaj din căsuța poștală de rețea ..	16, 34
număr (CLI/CLIP) .....	20
schemă de culori .....	23
schimbarea limbii afișajului .....	9
screensaver .....	23
setarea iluminării afișajului .....	24
spart .....	4
Afișaje	
întâlniri nepreluante/aniversări .....	44
Afișarea numărului de telefon, note .....	20
Agendă telefonică .....	38
copierea numărului din text .....	40
folosirea pentru introducerea	
numerelor .....	40
ordinea intrărilor .....	39
salvarea intrării .....	38
trimitere către receptor .....	39
trimiterea intrării/listei către receptor ..	39
Agendă, consultați Agenda telefonică	
Ajutor .....	59
Alarmă pentru copii .....	46
Alocarea tastelor numerice .....	29
Amplificator de recepție, vezi Repetor	
Aniversare .....	38
afișare omisă .....	44

Anonim .....	20
Anularea înregistrării (receptor) .....	36
Anularea înregistrării aparatului .....	36
Aparate auditive .....	4
Apel	
acceptare automată .....	24
extern .....	18
intern .....	36
participant care ascultă .....	37
preluare .....	19
transfer (conectare) .....	36
transferul intern (conectare) .....	36
Apel de consultare	
extern .....	22
intern .....	36
terminarea .....	22
Apel de consultare intern .....	36
Apel extern	
apel în așteptare .....	21
transferul intern (conectare) .....	36
Apel intern .....	36
apel în așteptare .....	19, 37
Apel în așteptare	
apel extern .....	21
extern în timpul unui apel intern ..	19, 37
intern în timpul unui apel extern ..	19, 37
Apel pierdut .....	41
Apelare	
cu agenda .....	19
din lista de apeluri .....	18
extern .....	18
intern .....	36
utilizarea apelării rapide .....	29
utilizarea listei de reapelare .....	18
Apelare prin pulsuri .....	52
Apelare rapidă .....	29
Apelarea directă .....	19
Apeluri externe	
control în funcție de oră pentru	
tonul de sonerie .....	27
Arbore de meniu .....	56
Ascultarea unui apel extern .....	37

## B

Bară de stare .....	1
pictograme .....	54

Bază	
conectarea la rețeaua de alimentare/telefonie . . . . .	6
configurare . . . . .	5
modificarea codului PIN de sistem . . . . .	31
modificarea setărilor . . . . .	23
montarea pe perete . . . . .	6
restabilirea setării implicite . . . . .	31
schimbare . . . . .	35
schimbarea numelui . . . . .	35
Bip (ton de alertă) . . . . .	25
Blocarea/deblocarea tastaturii . . . . .	14
<b>C</b>	
Caractere marcate . . . . .	17
Căsuță poștală de rețea . . . . .	34
Căutare	
în agenda telefonică . . . . .	39
receptor . . . . .	36
Cea mai bună bază . . . . .	35
Ceas deșteptător . . . . .	45
Centru SMS	
configurare . . . . .	50
schimbarea numărului . . . . .	50
Centrul de stare . . . . .	29
CF, vezi Redirecționarea apelurilor	
CLIP . . . . .	20
Cod de acces (PABX) . . . . .	52
Cod linie exterioară . . . . .	52
Cod linie externă (PABX) . . . . .	52
Conectarea bazei	
la PABX . . . . .	52
la router . . . . .	52
Conectarea receptorului . . . . .	11
Conexiuni cu baza . . . . .	35
Conexiuni de pini . . . . .	67
Conferință	
două apeluri externe . . . . .	22
Conferință cu 3 participanți	
două apeluri externe . . . . .	22
Conferință între trei părți	
terminarea . . . . .	37
Configurare	
receptor . . . . .	7, 23
telefon . . . . .	23
Consum de energie . . . . .	66
Contactul cu lichide . . . . .	65
Control în funcție de oră	
ton de sonerie pentru apeluri externe . . . . .	27
Controlul duratei, apelanți VIP . . . . .	27
Conținutul pachetului . . . . .	5
Copierea numărului	
în agenda telefonică . . . . .	40
Corectarea intrărilor incorecte . . . . .	17
Corectarea înregistrărilor incorecte . . . . .	17
<b>D</b>	
Date tehnice . . . . .	66
Depanare	
generalități . . . . .	59
SMS . . . . .	51
Depozitarea aparatelor uzate . . . . .	64
Deschiderea	
agendei telefonice . . . . .	14
meniului . . . . .	14
Dezactivare	
apelare anonimă . . . . .	27
ascultare internă . . . . .	37
monitorizare cameră . . . . .	47
suprimarea tonului de apel . . . . .	49
Dezactivarea modulului wireless . . . . .	32
Diagrama caracterelor . . . . .	67
Difuzor . . . . .	20
Durata de funcționare a receptorului . . . . .	66
Durata de încărcare a receptorului . . . . .	66
<b>E</b>	
Echipamente medicale . . . . .	4
ECO DECT . . . . .	32
Ecou . . . . .	52
Ecran spart . . . . .	4
Efectuarea apelurilor	
extern . . . . .	18
intern . . . . .	36
preluarea unui apel . . . . .	19
Extern . . . . .	20
<b>G</b>	
Garanție . . . . .	61
Gestionarea calendarului . . . . .	43

<b>I/Î</b>	
Identificarea liniei apelantului	20
Iluminare fundal, afișaj	24
Indicatorul stării de încărcare	1
<b>Intern</b>	
ascultare	37
efectuarea apelurilor	36
Intrare din listă	41
Introducere	5
Introducerea caracterelor speciale	17
Introducerea literelor speciale	17
Introducerea numărului	
în agenda telefonică	40
Introducerea textului	17
Introducerea umlauturilor	17
Încheierea apelului de conferință	37
Îngrijirea dispozitivului	65
Înregistrare (receptor)	35
Înregistrarea altor receptoare Gigaset	35
Înregistrarea receptorului	35
<b>Întâlnire</b>	
afișare omisă	44
Întâlniri/aniversări nepreluat	44
Întrebări și răspunsuri	59
<b>L</b>	
Licența	60
Lichid	65
<b>Limbă</b>	
afișaj	9
Limitarea răspunderii	63
<b>Listă</b>	
apeluri efectuate	41
apeluri nepreluat	41
apelurile acceptate	41
listă de mesaje SMS recepționate	16, 49
listă de mesaje SMS schițată	48
listă de reapelare	18
liste de apeluri	41
receptoare	14
Listă neagră, consultați Nu deranjați	
Liste de mesaje	16
deschidere	16
Listele de apeluri	41
ștergerea unei intrări	41
Literă mică/Majusculă	17
Localizare	36
<b>M</b>	
Majusculă/Literă mică	17
Măsuri de siguranță	4
Mâini libere	20
Mediu înconjurător	64
<b>Melodie</b>	
ton de sonerie pentru apeluri	
interne/externe	25
Memorarea adresei de e-mail în	
agenda telefonică	38
Memorie în agenda telefonică	39
Mesaje text, consultați SMS	
Microfon	1
Mod XES	52
Modificarea codului PIN	31
Modificarea numelui receptorului	36
Modificarea setărilor telefonului	23
Modul amânare (alarmă)	45
Modul de apelare prin tonuri (DTMF)	52, 53
Modul de așteptare	
revenire la	16
Modul Eco+ (dezactivarea modulului	
wireless)	32
Montarea bazei pe perete	6
Mufa telefonului, conexiuni de pini	67
Muzică de așteptare	26
<b>N</b>	
Necunoscut	20
Notificare SMS	42
Nu deranjați	28
<b>Număr</b>	
afișarea numărului apelantului (CLIP)	20
<b>Numere</b>	
introducere	17
<b>Numerele de urgență</b>	
nu este posibil	4
<b>O</b>	
Oprirea microfonului receptorului	20
Oprirea sonorului primului ton	
de sonerie	49
<b>Opțiuni de setare</b>	
telefon	23
Ordinea în contacte	39
<b>P</b>	
<b>PABX</b>	
comutarea la apelare prin tonuri	53
conectarea bazei	52
pauze	53
salvarea codului de acces	52
setarea modului de apelare	52

- setarea perioadei de luminare  
intermitentă ..... 52
- SMS ..... 51
- Pauză  
după codul de acces ..... 53  
după obținerea liniei ..... 53  
după tasta Reapelare ..... 53
- Pauză de apelare ..... 53
- PD (apelare prin pulsuri) ..... 52
- Pictogramă  
ceas deșteptător ..... 45  
SMS nou ..... 49
- Pictograme  
bara de stare ..... 54  
de afișare a mesajelor noi ..... 16  
pe taste afișaj ..... 55
- Pictograme pe afișaj ..... 54
- PIN de sistem  
resetare ..... 31  
schimbare ..... 31
- Pornirea/Oprirea microfonului  
(receptor) ..... 20
- Prefix zonal  
setarea propriului prefix de zonă ..... 23
- Priză pentru căști ..... 11
- Profil cască ..... 25
- Profil mâini libere ..... 25
- Protecția apelurilor ..... 27
- Protecție împotriva apelurilor ..... 27
- Puterea câmpului ..... 54
- R**
- Raza de acțiune ..... 5  
reducere ..... 32
- Răspuns automat ..... 24
- Reducerea telefonului  
la setarea implicită ..... 31
- Receptor  
căutare ..... 36  
conectarea suportului încărcător ..... 7  
configurare ..... 7  
iluminarea afișajului ..... 24  
înregistrarea la o altă bază ..... 35  
limba afișajului ..... 9, 23  
localizare ..... 36  
modificarea setărilor ..... 23  
modul de așteptare ..... 16  
oprirea sunetului ..... 20  
pornirea/oprirea ..... 14  
restabilirea setării implicite ..... 31  
schemă de culori ..... 23
- schimbare pe cea mai bună recepție ... 35
- schimbarea numelui ..... 36
- screensaver ..... 23
- se utilizează ca alarmă pentru copii ... 46
- tonuri de avertizare ..... 26
- transferul unui apel ..... 36
- trecerea pe o altă bază ..... 35
- utilizare mai multe ..... 35
- volum receptor ..... 20
- volumul difuzorului ..... 20
- Redirecționare apel ..... 42
- Redirecționare, vezi Redirecționarea  
apelurilor
- Redirecționarea apelurilor (CF) ..... 42
- Reducerea puterii de transmisie ..... 32
- Reducerea radiațiilor ..... 32
- Repetor ..... 30
- Restabilirea setării implicite ..... 31
- Restaurarea la setările implicite ..... 31
- Router  
conectarea bazei ..... 52
- S/Ș**
- Salvarea unui număr în  
Agenda telefonică ..... 38
- Schema de culori ..... 23
- Schimbare  
limba afișajului ..... 9
- Schimbarea modului de apelare ..... 52
- Schimbarea setărilor ..... 23
- Screensaver ..... 23
- Scriere (SMS) ..... 48
- Selectarea unei înregistrări din  
agenda telefonică ..... 39
- Servicii de rețea  
configurare ..... 21  
dependente de furnizor ..... 21  
în timpul unui apel extern ..... 21
- Serviciu de relații cu clienții și asistență ... 58
- Setare implicită ..... 31
- Setare limbii de afișare ..... 23
- Setarea datei ..... 10, 57
- Setarea Nu deranjați pentru apeluri ..... 27
- Setarea orei ..... 10, 57
- Setarea unei întâlniri ..... 43
- Setări de fabrică ..... 31
- SMS ..... 48  
ajutor pentru rezolvarea mesajelor  
de eroare ..... 51  
centru de trimitere ..... 50  
depanare ..... 51

## Index

listă de mesaje primite .....	49
listă de mesaje recepționate .....	16
listă de mesaje schiță .....	48
pe centrale telefonice .....	51
primire .....	49
scriere/trimitere .....	48
stocare temporară .....	48
vCard .....	50
Starea de încărcare a acumulatorilor .....	54
Sunet, vezi Ton de apel	
Support încărcător (receptor)	
conectare .....	7
configurare .....	5
<b>T/Ț</b>	
Tasta 1 (acces rapid) .....	1
Tasta de mesaje	
deschiderea listei .....	49
Taste	
acces rapid .....	1
alocarea la o funcție sau număr .....	29
tasta de control .....	1, 14
tasta de mesaje .....	1
tasta de terminare .....	1
tasta diez .....	1
tasta Pornit/Oprit .....	1
tasta Reapelare .....	1, 53
tasta Steluță .....	1
tastă Alarmă pentru copii .....	1
tastă pentru apeluri preluate .....	1
tastă pentru protecția apelurilor .....	1, 27
taste de afișaj .....	1, 15
terminare apel/tastă terminare .....	18
Taste de afișaj .....	15
atribuire .....	29
pictograme .....	55
Telefon	
utilizarea .....	14
Terminare apel/tastă terminare .....	18
Timp de flash .....	52
Ton de alertă (bip) .....	25
Ton de apel	
control în funcție de oră pentru	
apelurile externe .....	27
melodie pentru apeluri	
interne/externe .....	25
oprirea soneriei pentru apelurile	
anonime .....	27
schimbare .....	25
Ton de apel VIP .....	38
Ton de semnalizare, vezi Tonuri de avertizare	
Ton de sonerie	
oprirea sunetului .....	49
suprimare sunet la prima sonerie .....	49
Tonuri de avertizare .....	26
Tonuri de sonerie .....	25
Transferul intern al unui apel extern .....	36
Trimitere	
intrare din agenda telefonică	
la receptor .....	39
SMS .....	48
<b>V</b>	
vCard (SMS) .....	50
Vizualizarea mesajului din căsuța	
poștală de rețea .....	16, 34
Volum	
volumul receptorului în modul	
mâini libere/cască .....	20
Volum în modul mâini libere .....	20
Volumul receptorului .....	20
<b>Z</b>	
Zi de naștere, vezi Aniversare	

Issued by  
Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2016  
Subject to availability.  
All rights reserved. Rights of modification reserved.  
[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)